



TRAILBLAZER™

HD UTV V-Plow und HD UTV Straight Blade Schneepflug

**Schaufelbaugruppe 84935, 87500
Anbaugruppe 77860, 77865**

**Benutzerhandbuch
*Übersetzung der Originalanleitung***

⚠ VORSICHT

Bitte lesen Sie dieses Dokument vor dem
Betrieb oder der Wartung des Schneepflugs.

Dieses Handbuch ersetzt alle Ausgaben mit einem früheren Datum.

Registrieren Sie Ihren Schneepflug online auf www.fisherplows.com

Name des Eigentümers: _____

Kaufdatum: _____

Name des Händlers: _____ Telefon: _____

Adresse des Händlers: _____

Fahrzeugmodell/Jahr: _____

Schneepflugmodell/Jahr: _____

Schneepflugtyp/Größe: _____ Gewicht: _____ lbs/kg

Ballast: Nein ____ Ja ____ Menge: _____ lbs/kg

Seriennummer der Hydraulikeinheit: _____

Seriennummer der Schaufel: _____

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	6	Schaufelpositionen	
SICHERHEIT	7	UTV V-Plow Schneepflug.....	23
Sicherheitsdefinitionen	7	UTV Straight Blade Schneepflug	24
Warn-/Vorsichts- und Hinweisaufkleber		Einstellung der Schaufelabsenkgeschwindigkeit	25
UTV V-Plow Schneepflug.....	7	Transportieren des Schneepflugs	26
UTV Straight Blade Schneepflug	8	Fahren und Räumen auf Schnee und Eis	26
Übersetzung der Sicherheitsaufkleber	9	Schneeräumen.....	27
Sicherheitsvorkehrungen	10	Parken mit angebautem Schneepflug.....	28
Hydraulische Sicherheit	10	Abschleppen behinderter oder festgefahrener	
Sicherungen.....	10	Fahrzeuge.....	28
Persönliche Sicherheit	11	Prüfen des Hydraulikflüssigkeitsstands	28
Brand und Explosionen.....	11	TRENNEN DES SCHNEEPFLUGS VOM	
Mobiltelefone.....	11	FAHRZEUG	29
Belüftung.....	11	WARTUNG	30
Batteriesicherheit.....	11	Prüfung vor der Saison	30
Lärm.....	11	Wartung während der Saison	30
Vibrationen.....	11	Wartung nach der Saison	31
KENNELNERN DES SCHNEEPFLUGS	12	Lagerung.....	31
Schneepflugkomponenten	12	Hydraulisches System	32
Fahrzeuganbausatz	12	Jährlicher Flüssigkeitswechsel	32
Hydraulikeinheit.....	13	Austausch von Schläuchen oder	
Steuerungen	13	Anschlussstücken	33
MONTAGE DES SCHNEEPFLUGS AM		Verfahren zur Installation von	
FAHRZEUG	14	Anschlussstücken und Schläuchen	33
Befestigung des Schneepflugs	14	Austausch von Sicherungen	34
BEDIENUNG DES SCHNEEPFLUGS	15	Fahrzeug.....	34
Handbediente Steuerung	15	Recycling	34
Joystick-Steuerung	17	Teile/Werkzeuge für Notfälle	34
Betrieb des SECURITY GUARD™-Systems.....	20	TECHNISCHE DATEN	35
Sanftes Anhalten	22	Gewicht des Schneepflugs	35
One-Touch Float (Schweben)	22	Hydraulische Geräte: Pumpenmotor.....	35

VORWORT

Dieses Handbuch wurde erstellt, um Sie mit den Sicherheitsinformationen, dem Betrieb und der Wartung Ihres neuen Schneepflugs vertraut zu machen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie alle Empfehlungen.

Vergewissern Sie sich vor der Montage eines Schneepflugs, dass Ihr Fahrzeug mit den von uns empfohlenen Optionen für das Schneeräumen ausgestattet ist. Dies trägt dazu bei, einen störungsfreien Betrieb Ihres Schneepflugs zu gewährleisten. Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf. Es ist ein praktisches Nachschlagewerk, falls kleinere Wartungsarbeiten erforderlich sind.

Wenn eine Wartung erforderlich ist, bringen Sie Ihren Schneepflug zu Ihrer örtlichen Werkstatt. Dort kennt man Ihren Schneepflug am besten und ist an Ihrer vollen Zufriedenheit interessiert.

Die Abbildungen in diesem Handbuch stellen typische Komponenten dar. Sie stimmen möglicherweise nicht genau mit Ihrem Gerät überein.

SICHERHEITSDEFINITIONEN

⚠️ WARNUNG

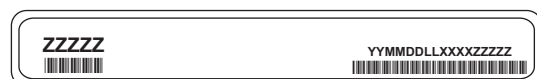
Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen könnte.

⚠️ VORSICHT

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann. Kann auch verwendet werden, um vor unsicheren Praktiken zu warnen.

HINWEIS: Weist auf eine Situation oder Handlung hin, die zu Schäden an Ihrem Schneepflug und Fahrzeug oder anderen Gegenständen führen kann. Zudem können andere nützliche Informationen beschrieben werden.

Etikett mit Seriennummer



Serien-Nr. Code	Definition
YY	2-stelliges Jahr
MM	2-stelliger Monat
DD	2-stelliger Tag
LL	2-stelliger Ortscode
XXXX	4-stellige fortlaufende Nummer
ZZZZZZ	5- bis 7-stellige Art.-Nr. Schaufelbaugruppe

Hinweisaufkleber

ATTACH

- Slowly drive vehicle forward to engage rear receiver pins into headgear slots. Apply vehicle parking brake.
- Hold down lock lever and move hitch pin handle out of the handle lock notch, allowing spring to move the hitch pin handle forward.
- Plug in electrical harness.
- Turn plow control in vehicle ON and activate FLOAT.
- Stand in front of blade. Push top of headgear toward vehicle to allow hitch pins to fully engage hitch pin holes.
- Verify the lock pin is engaged in the forward hole in the lock pin bracket.
- Remove hairpin, adjustment pin, & stand.

DETACH

- With blade straight, lower snowplow to the ground. Activate FLOAT, then turn plow control in vehicle OFF. Apply vehicle parking brake.
- Unplug electrical harness.
- Insert stand through slot in the passenger side headgear horn. Adjust stand as far down as possible, install adjustment pin, and secure with a hairpin.
- Hold down lock lever to disengage the lock pin and move the hitch pin handle rearward to fully disengage hitch pins from receivers.
- Move hitch pin handle into handle lock notch.

⚠️ WARNING

Keep fingers away from snowplow and UTV attachment points.

ATTACH – Steps 2, 6, & 7
DETACH – Step 3

DETACH – Steps 4 & 5

US patents 7,400,058; 7,737,576; 9,200,418.

Read Owner's Manual for complete instructions.

WARN-/VORSICHTS- UND HINWEISAUFKLEBER FÜR UTV V-PLOW SCHNEEPFLÜGE

Machen Sie sich mit den Warn-/Vorsichts-, Seriennummern- und Hinweisaufklebern auf der Rückseite Schaufel vertraut und informieren Sie die Benutzer darüber.

HINWEIS: Wenn Aufkleber fehlen oder nicht lesbar sind, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Warn-/Vorsichtsaufkleber

⚠️ WARNING

Blade could drop unexpectedly, crushing or trapping limbs. Lower blade when vehicle is parked.

Overloading could negatively affect vehicle handling. To avoid serious injury or death, do not exceed maximum vehicle load capacity, including blade and ballast.

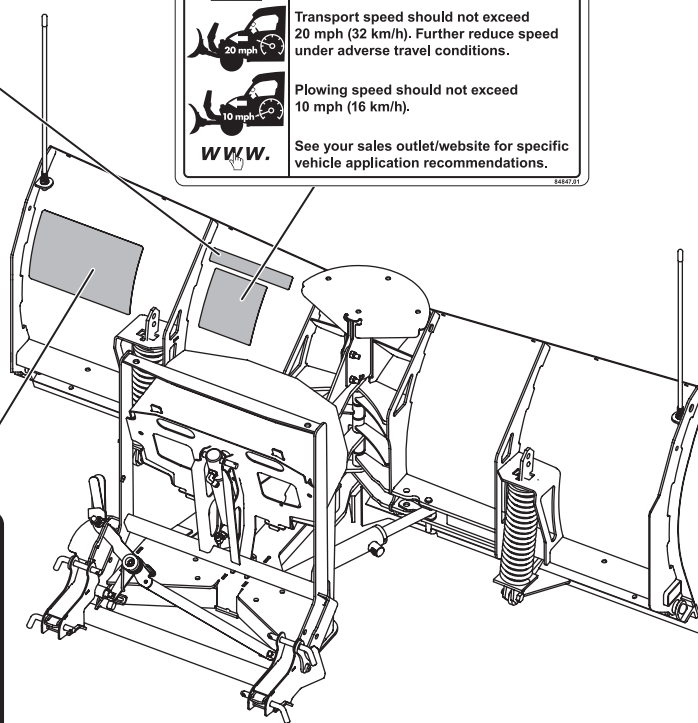
⚠️ CAUTION

Read Owner's Manual before operating or servicing snowplow.

Transport speed should not exceed 20 mph (32 km/h). Further reduce speed under adverse travel conditions.

Plowing speed should not exceed 10 mph (16 km/h).

See your sales outlet/website for specific vehicle application recommendations.



WARN-/VORSICHTS- UND HINWEISAUFKLEBER FÜR UTV STRAIGHT BLADE SCHNEEPFLÜGE

Machen Sie sich mit den Warn-/Vorsichts-, Seriennummern- und Hinweisaufklebern auf der Rückseite Schaufel vertraut und informieren Sie die Benutzer darüber.

HINWEIS: Wenn Aufkleber fehlen oder nicht lesbar sind, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Etikett mit Seriennummer

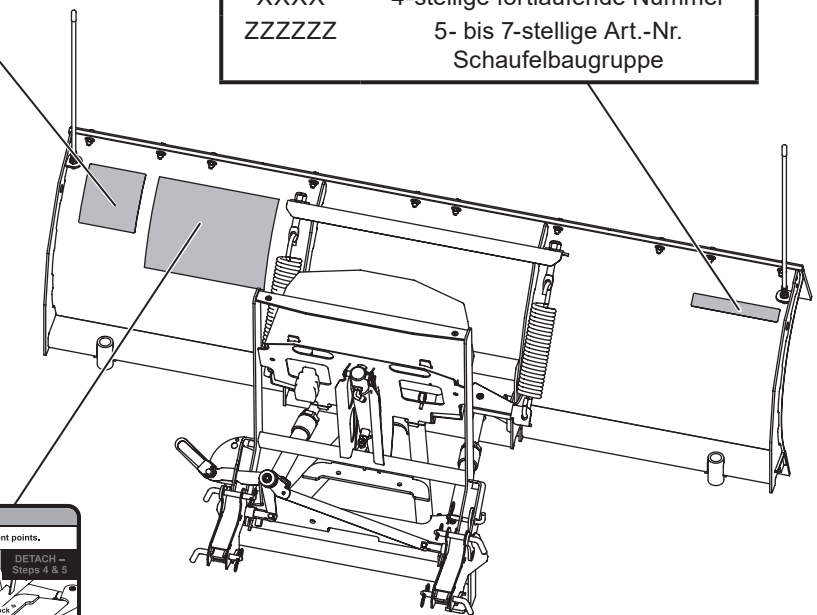
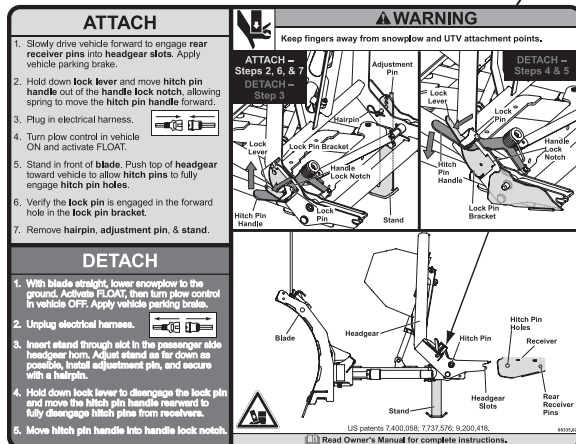


Serien-Nr. Code	Definition
YY	2-stelliges Jahr
MM	2-stelliger Monat
DD	2-stelliger Tag
LL	2-stelliger Ortscode
XXXX	4-stellige fortlaufende Nummer
ZZZZZZ	5- bis 7-stellige Art.-Nr. Schaufelbaugruppe

Warn-/Vorsichtsaufkleber



Hinweisaufkleber



Lit. Nr. 78694DE/78695DE, Rev. 00

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Befolgen Sie alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen im Bedienerhandbuch Ihres UTV.

Eine unsachgemäße Installation und Bedienung kann zu Verletzungen und/oder Schäden an Ausrüstung und Eigentum führen. Lesen und verstehen Sie die Aufkleber und dieses Bedienerhandbuch, bevor Sie das Gerät installieren, bedienen oder Einstellungen vornehmen.

⚠️ WARNUNG

Senken Sie das Schaufel ab, wenn das Fahrzeug geparkt ist. Temperaturschwankungen können den Hydraulikdruck verändern, sodass die Schaufel unerwartet absinken kann oder Hydraulikkomponenten beschädigt werden. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG

Der Fahrer muss Unbeteiligte von der Schaufel fernhalten, wenn diese angehoben, abgesenkt oder geneigt wird. Halten Sie sich nicht zwischen dem Fahrzeug und der Schaufel oder in einem Umkreis von 2,4 m (8 Fuß) um eine sich bewegende Schaufel auf. Eine sich bewegende oder abgesenkte Schaufel kann zu Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG

Halten Sie Hände und Füße von Schaufel und T-Rahmen fern, wenn Sie den Schneepflug an- oder abbauen. Sich bewegende oder herabgesenkte Baugruppen können Verletzungen verursachen.

⚠️ WARNUNG



Überschreiten Sie niemals das zulässige Gesamtgewicht (GVWR), die zulässige Gesamtmasse (GAWR) oder die maximale Tragfähigkeit des Fahrzeugs, einschließlich Schaufel und Ballast.

⚠️ WARNUNG

Um ein versehentliches Bewegen der Schaufel zu verhindern, schalten Sie die Steuerung immer AUS, wenn der Schneepflug nicht verwendet wird. Die Betriebsanzeige leuchtet dann nicht mehr.

⚠️ WARNUNG

Entfernen Sie die Schaufelbaugruppe, bevor Sie das Fahrzeug auf die Hebevorrichtung setzen.

⚠️ WARNUNG

Die Fahrzeughalterung verringert die Bodenfreiheit. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Fahrzeug mit montierter Halterung fahren. Entfernen Sie die Fahrzeughalterung, um die ursprüngliche Bodenfreiheit des Fahrzeugs am Ende der Rumsaison wiederherzustellen.

HYDRAULISCHE SICHERHEIT

⚠️ WARNUNG



Unter Druck stehende Hydraulikflüssigkeit kann Hautverletzungen durch Einspritzen verursachen. Wenn Sie durch Hydraulikflüssigkeit verletzt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Überprüfen Sie die hydraulischen Komponenten und Schläuche immer vor dem Gebrauch. Tauschen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort aus.
- Wenn Sie ein Leck in den Schläuchen vermuten, verwenden Sie NICHT Ihre Hand, um es zu finden. Verwenden Sie stattdessen ein Stück Pappe oder Holz.

SICHERUNGEN

Das elektrische und das hydraulische System enthalten mehrere Kfz-Flachsicherungen. Wenn ein Problem auftritt, muss die Sicherung durch eine Ersatzsicherung des gleichen Typs und der gleichen Amperezahl wie die Originalsicherung ausgetauscht werden. Das Einsetzen einer Sicherung mit einem höheren Wert kann das System beschädigen und einen Brand auslösen. Informationen zum Auswechseln von Sicherungen, einschließlich der Sicherungswerte und -positionen, finden Sie im Abschnitt „Wartung“ in diesem Bedienerhandbuch.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und stellen Sie das Fahrzeug auf PARKEN oder legen Sie einen Gang ein, um zu verhindern, dass andere Personen das Fahrzeug während der Installation oder Wartung starten.
- Tragen Sie nur eng anliegende Kleidung, wenn Sie an Ihrem Fahrzeug oder Schneepflug arbeiten.
- Tragen Sie keinen Schmuck und keine Krawatte, und sichern Sie langes Haar.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Batteriesäure, Benzin, Schmutz und Staub zu schützen.
- Tragen Sie einen Gehörschutz, z. B. Ohrenschützer oder Ohrstöpsel, wenn dies angebracht oder erforderlich ist.
- Berühren Sie keine heiße Oberflächen wie Motor, Kühler, Schläuche und Auspuffrohre.
- Halten Sie immer einen Feuerlöscher der Klasse BC für brennbare Flüssigkeiten und elektrische Brände bereit.

BRAND UND EXPLOSIONEN

⚠ WARNUNG

Benzin ist leicht entzündlich und Benzindampf ist explosiv. Rauchen Sie niemals, während Sie am Fahrzeug arbeiten. Halten Sie alle offenen Flammen von Benzintank und Leitungen fern. Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort auf.

Seien Sie beim Umgang mit Benzin vorsichtig. Verwenden Sie Benzin nicht zum Reinigen von Teilen. Bewahren Sie es nur in zugelassenen Behältern entfernt von Wärmequellen oder Flammen auf.

MOBILTELEFONE

Die erste Verantwortung eines Fahrers ist der sichere Betrieb des Fahrzeugs. Das Wichtigste, was Sie zur Verhinderung von Unfällen tun können, ist es, Ablenkungen zu vermeiden und auf die Umgebung zu achten. Warten Sie, bis es sicher ist, mobile Kommunikationsgeräte wie Mobiltelefone, Textnachrichtengeräte, Pager oder Funkgeräte zu benutzen.

BELÜFTUNG

⚠ WARNUNG

Fahrzeugabgase enthalten tödliche Dämpfe. Das Einatmen dieser Dämpfe kann selbst in geringer Konzentration zum Tod führen. Betreiben Sie ein Fahrzeug niemals in einem geschlossenen Raum, ohne die Abgase ins Freie zu leiten.

BATTERIESICHERHEIT

⚠ VORSICHT

Batterien erzeugen normalerweise explosive Gase, die zu Verletzungen führen können. Achten Sie deshalb darauf, Flammen, Funken oder brennender Tabak von der Batterie fernzuhalten. Bedecken Sie beim Aufladen oder bei Arbeiten in der Nähe einer Batterie immer Ihr Gesicht, schützen Sie Ihre Augen und sorgen Sie auch für eine ausreichende Belüftung.

- **Batterien enthalten Schwefelsäure, die Haut, Augen und Kleidung verätzen kann.**
- **Trennen Sie die Batterie, bevor Sie elektrische Komponenten ausbauen oder ersetzen.**

LÄRM

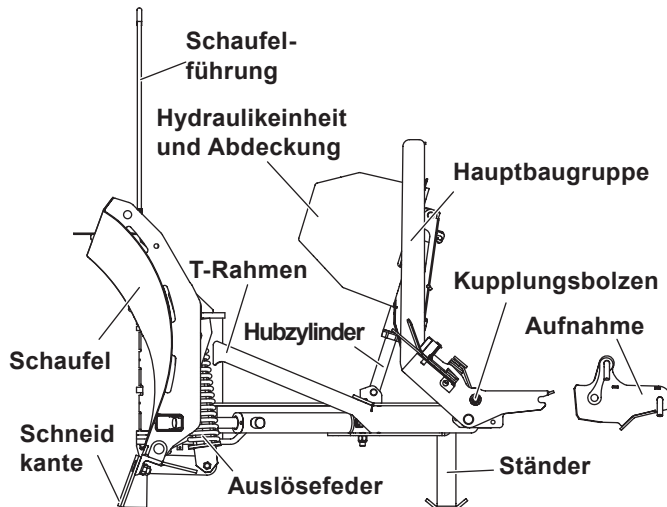
Die Luftschallemission während des Einsatzes liegt unter 95 dB(A) für den Schneepflugfahrer.

VIBRATIONEN

Die Vibrationen beim Betrieb des Schneepflugs überschreiten 2,5 m/s² am Hand/Arm bzw. 0,5 m/s² am ganzen Körper nicht.

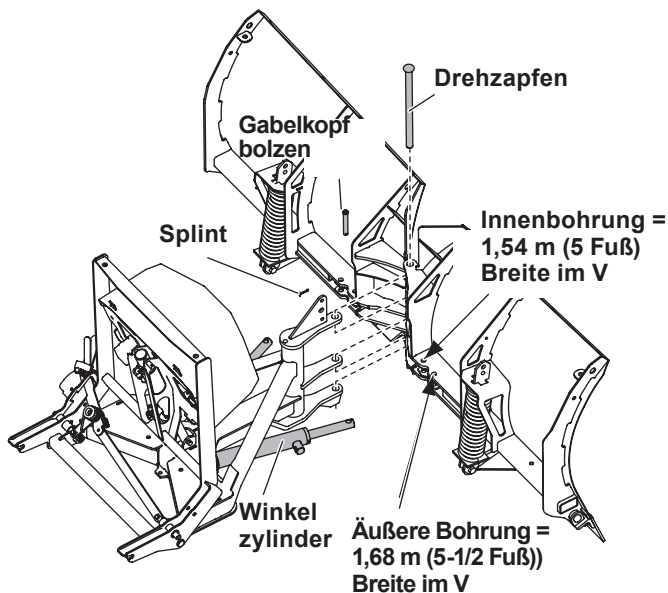
SCHNEEPFLUGKOMponenten

Ein Schneepflug besteht aus allen Komponenten, die als Einheit vom Fahrzeug abgenommen werden können. Dazu gehören die Schaufel, der A- oder T-Rahmen, die Hauptbaugruppe und die Hydraulikeinheit. Der Schneepflug ist einfach zu montieren und bereit, wenn Sie Schnee räumen müssen. Nach dem Räumen wird der Schneepflug abgenommen.



Montage des T-Rahmens an der Schaufel

Legen Sie je nach Breite des UTV fest, ob Sie die Innen- oder die Außenbohrungen der Winkelzylinder verwenden möchten. Wenn die UTV-Breite mehr als 152 cm (60 Zoll) beträgt, befestigen Sie die Winkelzylinder an den äußeren Schaufelbohrungen. Die Breite des Schneepflugs muss gleich oder größer als die Breite des UTVs sein. Richten Sie die



Bohrungen im Stangenende des Winkelzylinders mit den entsprechenden Bohrungen auf der Rückseite der Schaufel aus.

Bringen Sie einen 1/2" x 2-7/8" Gabelkopfbolzen oder eine 1/2" x 4" Zylinderschraube der Güteklasse 8 (im Beutel mit den Teilen enthalten) von oben nach unten an, um jede Stange zu befestigen. Sichern Sie die Gabelkopfbolzen mit 5/32" x 1-1/2" Splintern und die Zylinderschrauben mit 1/2" Sicherungsmuttern.

FAHRZEUGANBAUSATZ

⚠ WARNUNG

Die Fahrzeughalterung verringert die Bodenfreiheit. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Fahrzeug mit montierter Halterung fahren. Entfernen Sie die Fahrzeughalterung, um die ursprüngliche Bodenfreiheit des Fahrzeugs am Ende der Räumseason wiederherzustellen.

Die Anbausätze wurden für die meisten UTVs entwickelt. Aufgrund der Unterschiede zwischen den Fahrzeugmodellen sind die Sätze nicht austauschbar.

Die Fahrzeughalterung wird an die Unterseite des Fahrzeugrahmens geschraubt und die Aufnahmebaugruppe dann an der Fahrzeughalterung befestigt. Sie ist so konstruiert, dass sie die Hauptverbindungsstelle zwischen der Schneepflugbaugruppe und dem Fahrzeug darstellt. Das Gewicht des Schneepflugsystems wird durch die Halterung auf den Fahrzeugrahmen verteilt.

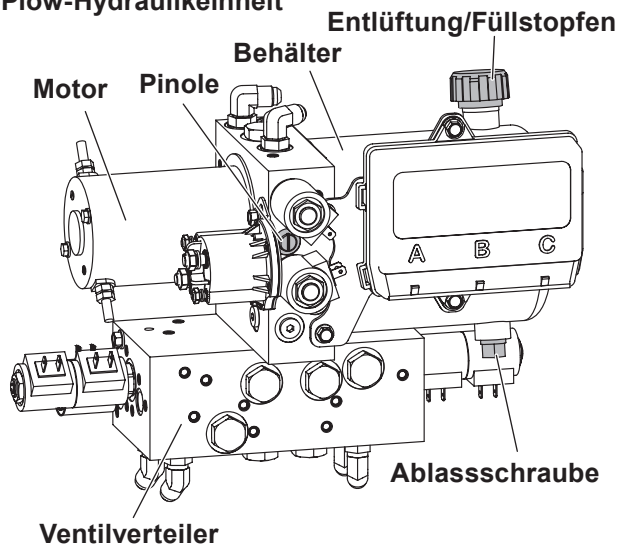
HYDRAULIKEINHEIT

Mit dem Hydrauliksystem haben Sie vom Fahrersitz aus die volle Kontrolle über den Schneepflug. Beim V-Plow halten zwei doppelt wirkende Hydraulikzylinder die Flügel in den gewünschten Winkeln.

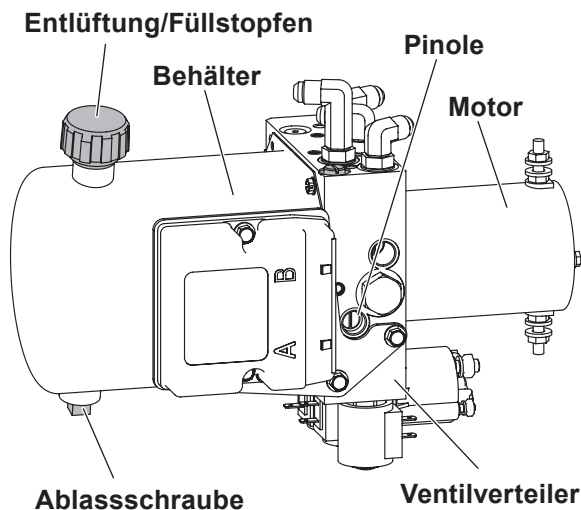
Der Verteiler der Hydraulikeinheit verfügt über eine integrierten Schaufel-/Schaber-Arretierschaltung. Diese Funktion widersteht der Tendenz des Schneepflugs, „nach oben zu schweben“, wenn sich beim Räumen von Tiefschnee oder beim Stapeln von Schnee vor der Schaufel große Schneemengen ansammeln.

Diese Arretierfunktion ist werkseitig eingestellt. Wenden Sie sich zur Einstellung an Ihren Händler.

V-Plow-Hydraulikeinheit



V-Plow-Hydraulikeinheit



STEUERUNGEN

⚠ WARNUNG

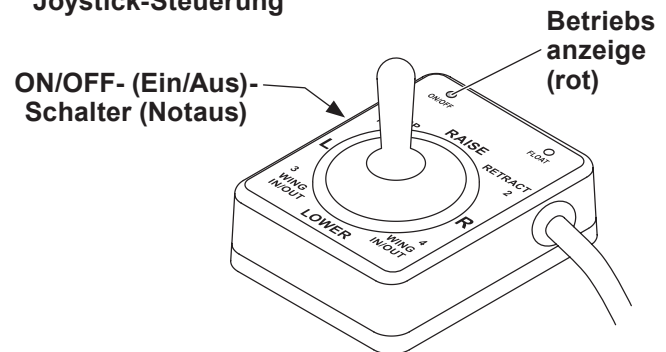
Um ein versehentliches Bewegen der Schaufel zu verhindern, schalten Sie die Steuerung immer AUS, wenn der Schneepflug nicht verwendet wird. Die Betriebsanzeige leuchtet dann nicht mehr.

Der Zündschalter des Fahrzeugs (Schlüssel) steuert einen abgesicherten Stromkreis, der die Steuerung direkt von der Batterie versorgt. Die Steuerung ist hintergrundbeleuchtet und leuchtet auf, wenn das Fahrzeug auf ACC (Zubehör) oder ON (Ein) geschaltet wird.

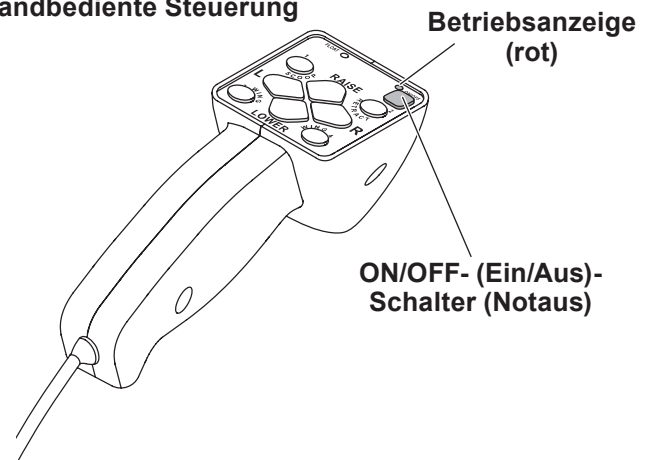
Mit dem Schalter ON/OFF (Ein/Aus) an der Kabinensteuerung können Sie die Steuerung ausschalten und die Bewegung der Schaufel verhindern, auch wenn die Zündung eingeschaltet ist.

Der Schalter ON/OFF dient bei Bedarf als Notausschalter.

Joystick-Steuerung



Handbediente Steuerung



MONTAGE DES SCHNEEPFLUGS AM FAHRZEUG

BEFESTIGUNG DES SCHNEEPFLUGS

⚠ WARNUNG

Halten Sie einen Abstand von 2,4 m (8 Fuß) zur Schaufel ein, wenn die angehoben, abgesenkt oder abgewinkelt wird. Stellen Sie sich nicht zwischen Fahrzeug und Schaufel oder direkt vor die Schaufel. Wenn die Schaufel auf Sie aufprallt oder herunterfällt, können Sie schwer verletzt werden.

⚠ WARNUNG

Überprüfen Sie die Komponenten und Befestigungselemente des Schneepflugs auf Verschleiß oder Beschädigung, wenn Sie den Schneepflug an- oder abbauen. Abgenutzte oder beschädigte Komponenten können dazu führen, dass der Schneepflug unerwartet abgesenkt wird.

⚠ WARNUNG

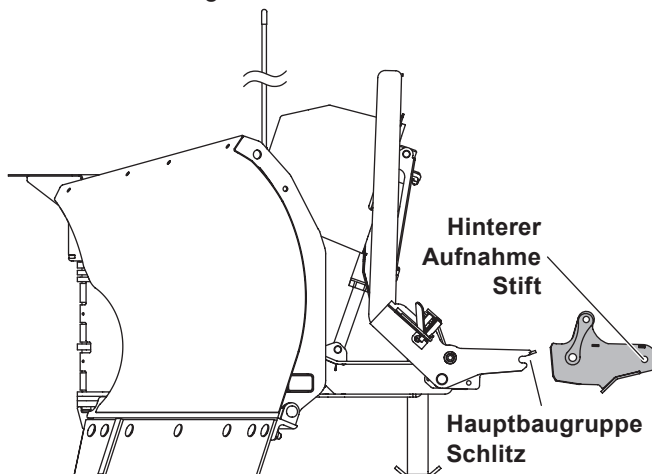
Die Finger von den Befestigungspunkten des Schneepflugs und des UTV fernhalten.

HINWEIS: Bei V-Plow Schneepflügen muss sich die Schaufel in der eingezogenen (V)-Position befinden, wenn der Schneepflug an- oder abmontiert wird.

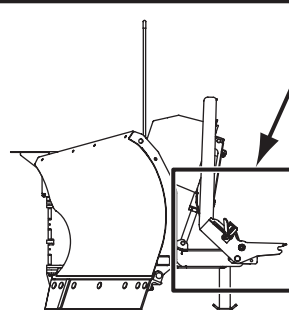
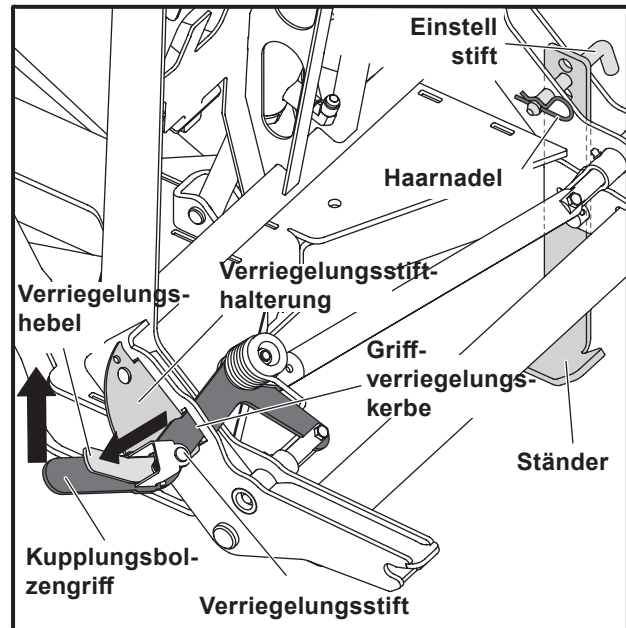
HINWEIS: Verwenden Sie dielektrisches Fett, um Korrosion an allen Anschlüssen zu verhindern.

HINWEIS: Verwenden Sie Schmiermittel auf den Verbindungsstiften, um ein leichtes Anbringen/ Abnehmen zu gewährleisten.

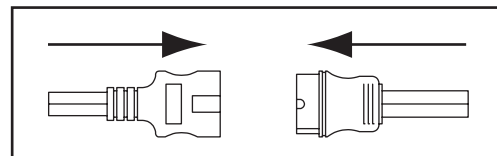
1. Das Fahrzeug langsam vorwärts fahren, um die hinteren Aufnahme stifte in die Schlitze der Hauptbaugruppe einzurasten. Die Feststellbremse des Fahrzeugs anziehen.



2. Den Verriegelungshebel gedrückt halten und den Kupplungsbolzengriff aus der Griffverriegelungskerbe ziehen, sodass die Feder den Kupplungsbolzengriff nach vorne bewegen kann.



3. Den Kabelbaum einstecken.



4. Die Pflugsteuerung EINSCHALTEN und FLOAT (Schweben) aktivieren.
5. Stellen Sie sich vor die Schaufel. Die Oberseite der Hauptbaugruppe zum Fahrzeug schieben, damit die Kupplungsbolzen vollständig in die Kupplungsbolzenlöcher einrasten können.
6. Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsstift in das vordere Loch in der Verriegelungstifthalterung eingreift.
7. Haarnadel, Einstellstift und Ständer entfernen.

BEDIENUNG DES SCHNEEPFLUGS

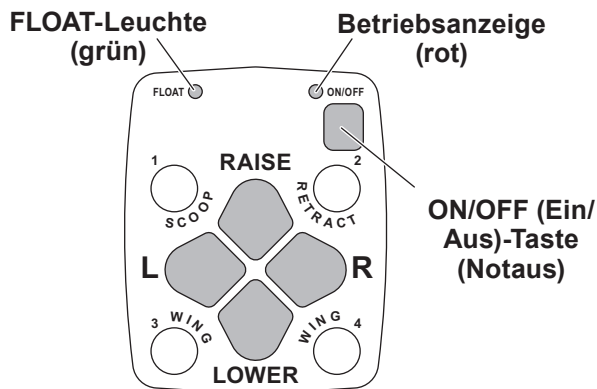
HANDBEDIENTE STEUERUNG

⚠ WARNUNG

Um ein versehentliches Bewegen der Schaufel zu verhindern, drücken Sie immer die Taste ON/OFF (Ein/Aus), um die Steuerung auszuschalten, wenn der Schneepflug nicht verwendet wird. Die Betriebsanzeige leuchtet dann nicht mehr.

1. Drehen Sie den Zündschalter des Fahrzeugs in die Stellung „ON“ (Ein) oder „ACCESSORY“ (Zubehör). Die Hintergrundbeleuchtung der Steuerung leuchtet auf.
2. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf der Steuerung. Die Betriebsanzeige leuchtet rot und zeigt damit an, dass die Steuerung eingeschaltet ist. Die Betriebsanzeige leuchtet rot, wenn sowohl die Steuerung als auch die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet und die elektrischen Verbindungen zum Schneepflug hergestellt sind.

Die EIN/AUS-Taste dient bei Bedarf als Notausschalter.



Funktionszeitüberschreitungen

Alle Steuerfunktionen mit Ausnahme von LOWER/FLOAT (Absenken / Schweben) schalten sich nach einer bestimmten Zeit automatisch ab (stoppen). Dies dient dazu, die Menge der vom Fahrzeug benötigten elektrischen Energie zu begrenzen. Die Zeitüberschreitungen sind in der Programmierung festgelegt und variieren je nach Schneepflugmodell.

HINWEIS: Wenn eine Steuerfunktion eine Zeitüberschreitung aufweist, bevor die gewünschte Schaufelbewegung abgeschlossen ist, lassen Sie die Taste los und drücken Sie sie erneut.

Automatische Abschaltung

Die Steuerung schaltet sich automatisch aus, wenn sie 20 Minuten lang nicht benutzt wird. Um die Steuerung nach einer Abschaltung wieder zu aktivieren, drücken Sie die EIN/AUS-Taste.

Sanftes Anhalten

Die Steuerung lässt die Schaufel automatisch zum Stillstand kommen, wenn eine Taste der Steuerung losgelassen wird. Dies führt zu einem ruhigeren Betrieb, reduziert die Belastung des Hydrauliksystems und erhöht die Lebensdauer von Schläuchen und Ventilen. Weitere Informationen finden Sie unter „Sanftes Anhalten“ weiter unten in diesem Abschnitt.

Handbetätigte Steuerfunktionen

Raise (Anheben), Lower (Absenken), Float (Schweben), Angle (Abwinkeln)

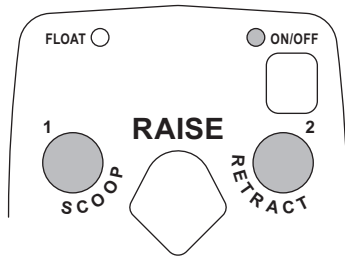
Die vier reutenförmigen Tasten in der Mitte der Steuerung führen bei Betätigung zu den in der folgenden Tabelle beschriebenen Schaufelbewegungen.

Funktion	Beschreibung der Funktion
RAISE (Anheben)	Drücken Sie diese Taste, um die Schaufel anzuheben und den FLOAT-Modus zu beenden.
LOWER (Absenken)	Drücken Sie diese Taste, um die Schaufel abzusenken. Lassen Sie die Taste los, um die Schaufel auf der gewünschten Höhe anzuhalten.
FLOAT (Schweben) [†]	Halten Sie die Taste LOWER eine 3/4 Sekunde lang gedrückt, um diesen Modus zu aktivieren. Die FLOAT-Leuchte in der oberen linken Ecke des Bedienfelds leuchtet auf. Die Schaufel senkt sich auf die Bodenoberfläche und folgt deren Kontur, während diese sich senkt oder hebt. Diese Funktion hat keine Zeitbegrenzung, die Steuerung schaltet sich jedoch nach 20 Minuten Nichtbenutzung ab. Drücken Sie kurz die Taste RAISE , um SCHWEBEN abzuschalten. Durch das Abwinkeln nach links oder rechts wird die FLOAT-Funktion nicht unterbrochen (pausiert).
L (Abwinkeln nach links)	Wenn sich die Flügel in einer geraden Linie befinden, drücken Sie die Taste L , um beide Flügel in die nach links abgewinkelte Position zu bringen. Der linke Flügel wird eingezogen, während der rechte Flügel ausfährt.
R (Abwinkeln nach rechts)	Wenn sich die Flügel in einer geraden Linie befinden, drücken Sie die Taste R , um beide Flügel in die nach rechts abgewinkelte Position zu bringen. Der rechte Flügel wird eingezogen, während der linke Flügel ausfährt.

[†] Der FLOAT-Modus wird sofort aktiviert, wenn die Funktion „One-Touch FLOAT“ aktiviert ist. Weitere Informationen finden Sie unter „One-Touch FLOAT“ weiter unten in diesem Abschnitt.

BEDIENUNG DES SCHNEEPFLUGS

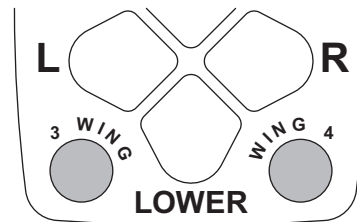
Schaufelposition Schaufeln/Einfahren: Nur V-Plow



Mit den beiden runden Tasten links und rechts neben der Taste RAISE (ANHEBEN) werden beide Flügel gleichzeitig in die in der folgenden Tabelle beschriebenen Flügelpositionen bewegt.

Funktion	Beschreibung der Funktion
SCOOP (Schaufeln)	Drücken Sie diese Taste, um beide Flügel nach vorne in die Schaufelposition auszufahren.
RETRACT (Einfahren)	Drücken Sie diese Taste, um beide Flügel in die vollständig eingefahrene Position (V) zu bewegen.

Flügelpositionen: Nur V-Plow



Mit den beiden runden Knöpfen links und rechts neben der Taste LOWER (ABSENKEN) werden beide Flügel unabhängig voneinander wie in der folgenden Tabelle beschrieben bewegt.

Funktion	Beschreibung der Funktion
L WING (Flügel)	Drücken Sie diese Taste auf der linken Seite der Steuerung, um den linken Flügel zu bewegen. Wenn die Taste zum ersten Mal nach Einschalten der Steuerung oder Verwenden einer anderen Funktion gedrückt wird, wird der Flügel ausgefahren. Wiederholtes Drücken derselben Taste ohne Verwendung einer anderen Funktion führt zu einer Bewegung in die entgegengesetzte Richtung der vorherigen Bewegung.
R WING (Flügel)	Drücken Sie diese Taste auf der rechten Seite der Steuerung, um den rechten Flügel zu bewegen. Wenn die Taste zum ersten Mal nach Einschalten der Steuerung oder Verwenden einer anderen Funktion gedrückt wird, wird der Flügel ausgefahren. Wiederholtes Drücken derselben Taste ohne Verwendung einer anderen Funktion führt zu einer Bewegung in die entgegengesetzte Richtung der vorherigen Bewegung.

HINWEIS: Wenn eine Steuerfunktion eine Zeitüberschreitung aufweist, bevor die gewünschte Schaufelbewegung abgeschlossen ist, lassen Sie die Taste los und drücken Sie sie erneut.

SECURITY GUARD™ System (1, 2, 3, 4)

Mit den vier runden Tasten links und rechts neben den Tasten LOWER (Absenken) und RAISE (Anheben) wird zudem das SECURITY GUARD-System betätigt. Weitere Informationen finden Sie unter „SECURITY GUARD-System“ weiter unten in diesem Abschnitt.

JOYSTICK-STEUERUNG

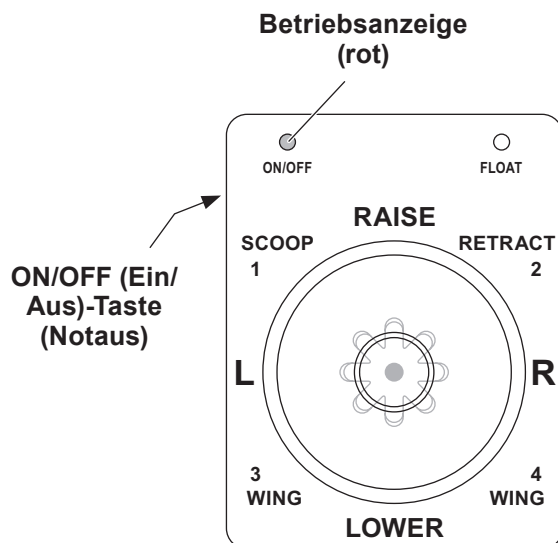
1. Drehen Sie den Zündschalter des Fahrzeugs in die Stellung „ON“ (Ein) oder „ACCESSORY“ (Zubehör). Die Hintergrundbeleuchtung der Steuerung leuchtet auf.

⚠ WARNUNG

Um ein versehentliches Bewegen der Schaufel zu verhindern, stellen Sie den Schalter ON/OFF (Ein/Aus) immer auf AUS, wenn der Schneepflug nicht in Gebrauch ist. Die Betriebsanzeige leuchtet dann nicht mehr.

2. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter an der Seite der Steuerung in die Position „EIN“. Die Betriebsanzeige leuchtet rot und zeigt damit an, dass die Steuerung eingeschaltet ist. Die Anzeigelampe leuchtet rot, wenn sowohl die Steuerung als auch die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet und die elektrischen Verbindungen zum Schneepflug hergestellt sind.

Der EIN/AUS-Schalter dient bei Bedarf als Notausschalter.



Funktionszeitüberschreitungen

Alle Steuerfunktionen mit Ausnahme von LOWER/FLOAT (Absenken/Schweben) schalten sich nach einer bestimmten Zeit automatisch ab (stoppen). Dies dient dazu, die Menge der vom Fahrzeug benötigten elektrischen Energie zu begrenzen. Die Zeitüberschreitungen sind in der Programmierung festgelegt und variieren je nach Schneepflugmodell.

HINWEIS: Wenn eine Steuerfunktion ausläuft, bevor die gewünschte Schaufelbewegung abgeschlossen ist, lassen Sie den Hebel in der Mittelstellung los und bewegen ihn dann zurück in die gewünschte Funktion.

Automatische Abschaltung

Die Steuerung schaltet sich automatisch aus, wenn sie 20 Minuten lang nicht benutzt wird. Um die Steuerung nach einer Abschaltung wieder zu aktivieren, stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf AUS und dann wieder auf EIN.

Sanftes Anhalten

Die Steuerung lässt die Schaufel automatisch zum Stillstand kommen, wenn der Hebel in die Mittelstellung zurückkehrt. Dies führt zu einem ruhigeren Betrieb, reduziert die Belastung des Hydrauliksystems und erhöht die Lebensdauer von Schläuchen und Ventilen. Weitere Informationen finden Sie unter „Sanftes Anhalten“ weiter unten in diesem Abschnitt.

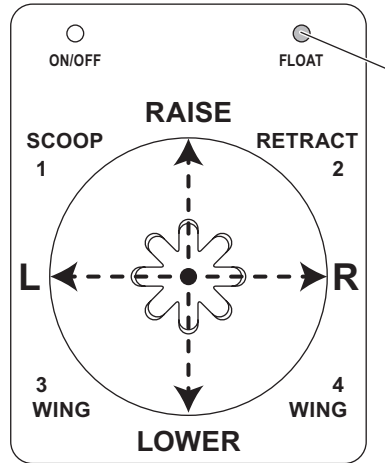
Bewegung des Steuerhebels

Von der Mittelstellung aus kann der Steuerhebel in eine von acht Richtungen bewegt werden, um verschiedene Bewegungen der Schaufel zu steuern. Um von einer Bewegung der Schaufel zu einer anderen zu wechseln, muss der Steuerhebel in die Mittelstellung zurückbewegt werden, bevor die gewünschte Funktion ausgewählt wird. Wenn der Hebel losgelassen wird, sollte er in die Mittelstellung zurückfedern, um die Bewegung der Schaufel zu stoppen.

BEDIENUNG DES SCHNEEPFLUGS

Joystick-Steuerfunktionen

Heben, Senken, Schweben, Abwinkeln



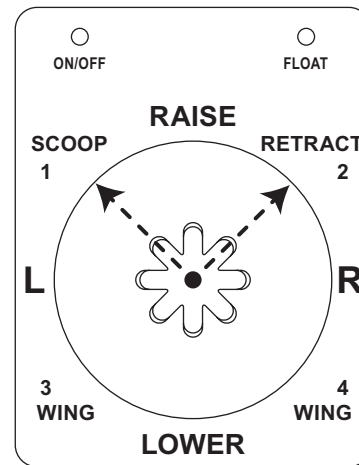
**FLOAT-
Leuchte
(grün)**

Wenn Sie den Steuerhebel gerade nach oben und unten oder von einer Seite zur anderen bewegen, führt dies zu den in den folgenden Tabellen beschriebenen Schaufelbewegungen.

Funktion	Beschreibung der Funktion
RAISE (Anheben)	Bewegen Sie den Steuerhebel zur Oberseite der Steuerung, um die Schaufel anzuheben und den FLOAT-Modus zu beenden.
LOWER (Absenken)	Bewegen Sie den Steuerhebel zur Unterseite der Steuerung, um die Schaufel abzusenken. Lassen Sie den Hebel los, um die Schaufel in der gewünschten Höhe anzuhalten.
FLOAT (Schweben)[†]	Bewegen Sie den Steuerhebel eine 3/4 Sekunde lang in die Position ABSENKEN , um diesen Modus zu aktivieren. Die FLOAT-Leuchte in der oberen rechten Ecke des Bedienfelds leuchtet auf. Die Schaufel senkt sich auf die Bodenoberfläche und folgt deren Kontur, während diese sich senkt oder hebt. Diese Funktion hat keine Zeitbegrenzung, die Steuerung schaltet sich jedoch nach 20 Minuten Nichtbenutzung ab. Bewegen Sie den Hebel kurz in die Position ANHEBEN , um SCHWEBEN zu deaktivieren. Durch das Abwinkeln nach links oder rechts wird die FLOAT-Funktion nicht unterbrochen (pausiert).

Funktion	Beschreibung der Funktion
L (Abwinkeln nach links)	Wenn sich die Flügel in einer geraden Linie befinden, bewegen Sie den Steuerhebel gerade nach links, um beide Flügel in die Position nach links abgewinkelte Position zu bringen. Der linke Flügel wird eingezogen, während der rechte Flügel ausfährt.
R (Abwinkeln nach rechts)	Wenn sich die Flügel in einer geraden Linie befinden, bewegen Sie den Steuerhebel gerade nach rechts, um beide Flügel in die Position nach rechts abgewinkelte Position zu bringen. Der rechte Flügel wird eingezogen, während der linke Flügel ausfährt.

[†] Der FLOAT-Modus wird sofort aktiviert, wenn die Funktion „One-Touch FLOAT“ aktiviert ist. Weitere Informationen finden Sie unter „One-Touch FLOAT“ weiter unten in diesem Abschnitt.



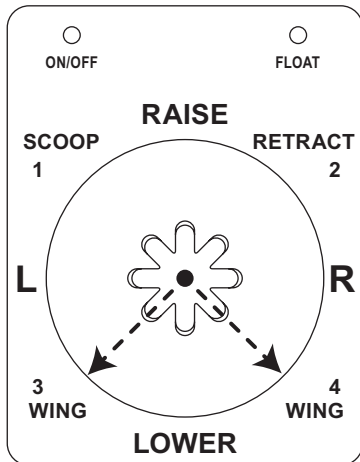
Schaufelposition Schaufeln/Einfahren: Nur V-Plow

Wenn Sie den Steuerhebel aus der Mittelstellung in Richtung des Wortes SCOOP (Schaufeln) oder RETRACT (Einfahren) auf der Vorderseite der Steuerung bewegen, werden beide Flügel gleichzeitig in die folgenden Schaufelpositionen bewegt.

Funktion	Beschreibung der Funktion
SCOOP (Schaufeln)	Bewegen Sie den Steuerhebel in Richtung des Wortes SCOOP auf der Vorderseite der Steuerung, um beide Flügel nach vorne in die Schaufelposition auszufahren.
RETRACT (Einfahren)	Bewegen Sie den Steuerhebel in Richtung des Wortes RETRACT auf der Steuerung, um beide Flügel in die vollständig eingezogene Position zu bringen.

BEDIENUNG DES SCHNEEPFLUGS

Flügelpositionen: Nur V-Plow



Durch Bewegen des Steuerhebels aus der Mittelstellung in Richtung des Wortes WING (Flügel) auf einer der beiden Seiten der Steuerung wird jeder Flügel wie in der folgenden Tabelle beschrieben unabhängig vom anderen bewegt.

Funktion	Beschreibung der Funktion
L WING (Flügel)	Bewegen Sie den Steuerhebel zur <i>linken</i> Seite von LOWER (Absenken) auf der Steuerung, um den linken Flügel zu bewegen. Wenn der Hebel zum ersten Mal nach Einschalten der Steuerung oder Verwenden einer anderen Funktion in den Schlitz bewegt wird, wird der Flügel ausgefahren. Betätigen des Hebels im gleichen Schlitz ohne Verwendung einer anderen Funktion führt zu einer Bewegung in die entgegengesetzte Richtung der vorherigen Bewegung.
R WING (Flügel)	Bewegen Sie den Steuerhebel zur <i>rechten</i> Seite von LOWER (Absenken) auf der Steuerung, um den rechten Flügel zu bewegen. Wenn der Hebel zum ersten Mal nach Einschalten der Steuerung oder Verwenden einer anderen Funktion in den Schlitz bewegt wird, wird der Flügel ausgefahren. Wiederholtes Betätigen des Hebels im gleichen Schlitz ohne Verwendung einer anderen Funktion führt zu einer Bewegung in die entgegengesetzte Richtung der vorherigen Bewegung.

HINWEIS: Wenn eine Steuerfunktion ausläuft, bevor die gewünschte Schaufelbewegung abgeschlossen ist, lassen Sie den Hebel in der Mittelstellung los und bewegen ihn dann zurück in die gewünschte Funktion.

SECURITY GUARD™ System (1, 2, 3, 4)

Durch Bewegen des Steuerhebels aus der Mittelstellung in Richtung einer der vier Ziffern auf der Vorderseite der Steuerung wird auch das SECURITY GUARD-System aktiviert. Weitere Informationen finden Sie unter „Betrieb des SECURITY GUARD-Systems“ weiter unten in diesem Abschnitt.

BETRIEB DES SECURITY GUARD™-SYSTEMS

Aktivieren und Festlegen eines 4-stelligen Sicherheitscodes

HINWEIS: Der Schneepflug muss am Fahrzeug angebracht und alle elektrischen Anschlüsse müssen angeschlossen sein, bevor die Sicherheitscodefunktion aktiviert werden kann.

Die SECURITY GUARD-Funktion wurde als elektrisches Diebstahlschutzsystem entwickelt. Das System bietet eine Abschreckung gegen Diebstahl und/oder unerlaubte Benutzung, indem es Ihnen erlaubt, die hydraulischen Funktionen des Schneepflugs elektronisch zu sperren.

Alle Multiplex-Schneepflugsteuerungen sind mit dem SECURITY GUARD-System ausgestattet. Führen Sie den Aktivierungsvorgang durch, um diese Funktion zu nutzen.

1. Drehen Sie den Zündschalter des Fahrzeugs in die Stellung „ON“ (Ein) oder „ACCESSORY“ (Zubehör). Die Hintergrundbeleuchtung der Steuerung leuchtet auf. (Es ist nicht notwendig, das Fahrzeug zu starten.)
2. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsanzeige der Steuerung ausgeschaltet ist. Wenn die Betriebsanzeige rot leuchtet, ist die Steuerung eingeschaltet. Stellen Sie den Schalter ON/OFF (Ein/Aus) auf „OFF“ (Aus) oder drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Steuerung auszuschalten.
3. Um den SECURITY GUARD-Modus zu aktivieren, bewegen Sie den Steuerhebel in die Position 1 oder drücken Sie die Taste 1 viermal hintereinander und bewegen Sie dann den Hebel in die Position 4 oder drücken Sie die Taste 4 viermal hintereinander (Reihenfolge: 1, 1, 1, 1, 4, 4, 4, 4). Die grüne FLOAT-Leuchte blinkt schnell und die rote Betriebsanzeige leuchtet auf und zeigt damit an, dass das System bereit ist, Ihren vierstelligen Sicherheitscode zu akzeptieren.

Geben Sie Ihren 4-stelligen Sicherheitscode ein, indem Sie den Steuerhebel in eine der vier folgenden von acht Positionen bewegen (oder die Taste für eine der vier von acht Positionen drücken): UP, DOWN, LEFT, RIGHT (AUF, AB, LINKS, RECHTS), 1, 2, 3 oder 4.

Sobald Sie Ihren 4-stelligen Sicherheitscode eingegeben haben, hört die FLOAT-Leuchte auf

zu blinken und die Betriebsanzeige erlischt. Dies zeigt an, dass Ihr 4-stelliger Sicherheitscode eingegeben und im SECURITY GUARD-System gespeichert wurde.

4. Sobald ein 4-stelliger Sicherheitscode festgelegt ist, erkennt das SECURITY GUARD -System jede Steuerung, die mit demselben 4-stelligen Sicherheitscode programmiert wurde. Bei allen Steuerungen, die nicht mit dem korrekten 4-stelligen Sicherheitscode programmiert wurden, muss der Benutzer den festgelegten Sicherheitscode eingeben, bevor der Schneepflug aktiviert werden kann (siehe das manuelle Entriegelungsverfahren unten).

HINWEIS: Wenn die Steuerung vor Abschluss des Programmiervorgangs eingeschaltet wird, wird der 4-stellige Sicherheitscode gelöscht.

Manuelle Entriegelung

Wenn das SECURITY GUARD-System aktiviert ist und Sie eine Steuerung mit einem anderen vierstelligen Code als dem festgelegten Sicherheitscode verwenden, müssen Sie den vierstelligen Sicherheitscode manuell eingeben, bevor Sie einen verriegelten Schneepflug bedienen können.

1. Drehen Sie den Zündschalter des Fahrzeugs in die Stellung „ON“ (Ein) oder „ACCESSORY“ (Zubehör). Die Hintergrundbeleuchtung der Steuerung leuchtet auf.
2. Stellen Sie den Schalter ON/OFF in die Position „ON“ (Ein) oder drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Steuerung einzuschalten.
3. Die Betriebsanzeige blinkt schnell und zeigt damit an, dass der Schneepflug verriegelt ist.
4. Geben Sie den 4-stelligen Sicherheitscode ein.
5. Nachdem der korrekte Sicherheitscode eingegeben wurde, wechselt die Betriebsanzeige von schnellem Blinken auf Dauerlicht, um anzuzeigen, dass der Schneepflug erfolgreich entriegelt wurde.

HINWEIS: Wenn die elektrische Verbindung zwischen Schneepflug und Fahrzeug verloren geht oder getrennt wird, setzt sich das SECURITY GUARD -System zurück, sodass bei jeder Steuerung, die nicht mit dem festgelegten vierstelligen Sicherheitscode programmiert wurde, der Sicherheitscode manuell erneut eingeben werden muss, um den Schneepflug zu aktivieren.

Löschen eines festgelegten 4-stelligen Sicherheitscodes

1. Drehen Sie den Zündschalter des Fahrzeugs in die Stellung „ON“ (Ein) oder „ACCESSORY“ (Zubehör). Die Hintergrundbeleuchtung der Steuerung leuchtet auf.
2. Wenn der Schneeflug verriegelt ist (die Betriebsanzeige blinkt schnell), entriegeln Sie den Schneeflug, indem Sie das oben beschriebene manuelle Entriegelungsverfahren durchführen.
3. Stellen Sie den Schalter ON/OFF (Ein/Aus) in die Position „OFF“ (Aus) oder drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Steuerung auszuschalten. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsanzeige erloschen ist.
4. Bewegen Sie bei ausgeschalteter Steuerung den Steuerhebel in die Position „2“ oder drücken Sie viermal hintereinander die Taste „2“ und bewegen Sie dann den Hebel in die Position „3“ oder drücken Sie viermal hintereinander die Taste „3“. Durch diese Abfolge (2, 2, 2, 2, 3, 3, 3, 3) wird der 4-stellige Sicherheitscode aus dem SECURITY GUARD™-System gelöscht. Die FLOAT-Leuchte blinkt, um anzuzeigen, dass der 4-stellige Sicherheitscode gelöscht wurde.

HINWEIS: Wie Sie einen neuen 4-stelligen Sicherheitscode eingeben finden Sie unter „Aktivieren und Festlegen eines 4-stelligen Sicherheitscodes“.

Blinkende Anzeigen

POWER (Netz) – Rot	Funktion
OFF (Aus)	Steuerung ist ausgeschaltet
Dauerhaft ON (Ein)	Steuerung ist eingeschaltet und aktiv
Langsames Blinken	Keine Kommunikation
Schnelles Blinken	Schneeflug ist verriegelt – zum Entriegeln 4-stelligen Sicherheitscode eingeben

FLOAT (Schweben) – Grün	Funktion
Dauerhaft ON (Ein)	FLOAT-Funktion ist aktiv
Schnelles Blinken	Sicherheitscode-Aktivierung im Gange

Zusätzliche Hinweise

- Das SECURITY GUARD-System verlangt von jeder Steuerung (außer der mit dem zugewiesenen 4-stelligen Sicherheitscode) die Eingabe des Sicherheitscodes, bevor der Schneeflug aktiviert werden kann. Sobald der Sicherheitscode festgelegt ist, erkennt das SECURITY GUARD-System, dass eine Steuerung mit demselben Sicherheitscode angeschlossen ist und fordert keine manuelle Entriegelung zur Aktivierung des Schneeflugs an. Das System erkennt die Steuerung als „sicher“ und entriegelt sie automatisch.
- Sollte ein Schneeflug verriegelt sein und nicht manuell entriegelt oder zurückgesetzt werden können, wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler.
- ERINNERUNG: Notieren Sie sich Ihren Sicherheitscode für spätere Zwecke.

SANFTES ANHALTEN

Das sanfte Anhalten ermöglicht es der Schaufel, zum Stillstand zu kommen, wenn der Knopf/Hebel losgelassen wird. Das Ergebnis ist ein ruhigerer Betrieb, eine geringere Belastung des Hydrauliksystems und eine längere Lebensdauer der Schläuche und Ventile.

Trotz der Vorteile dieser Funktion kann es jedoch auch vorteilhaft sein, sie vorübergehend zu deaktivieren. So ermöglicht die Deaktivierung des sanften Anhaltens beispielsweise präzisere Bewegungen der Schaufel bei Arbeiten in der Nähe von Gebäuden und anderen Hindernissen.

Bei allen Steuerungen ist diese Funktion standardmäßig AKTIVIERT. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren. Durch mehrmaliges Ausführen der Sequenz wird die Funktion zwischen aktiviert und deaktiviert umgeschaltet.

Aktivierungs-/Deaktivierungsverfahren

1. Drehen Sie den Zündschalter des Fahrzeugs in die Stellung „ON“ (Ein) oder „ACCESSORY“ (Zubehör). Die Hintergrundbeleuchtung der Steuerung leuchtet auf. (Es ist nicht notwendig, das Fahrzeug zu starten.)
2. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsanzeige der Steuerung ausgeschaltet ist. Wenn die Betriebsanzeige rot leuchtet, ist die Steuerung eingeschaltet. Stellen Sie den Schalter ON/OFF (Ein/Aus) auf „OFF“ (Aus) oder drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Steuerung auszuschalten.
3. Bewegen Sie den Steuerhebel in die Position „R“ oder halten Sie die Taste „R“ gedrückt, während Sie die Steuerung einschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und die FLOAT-Leuchte blinkt und zeigt den Status der Funktion an.

Blinkende Anzeigen

Leuchte	Beschreibung
POWER (Netz) – Rot	Dauerhaft ON (Ein) = Steuerung ist eingeschaltet
FLOAT (Schweben) – Grün	1 x Blinken = Sanftes Anhalten aktiviert 2 x Blinken = Sanftes Anhalten deaktiviert

ONE-TOUCH FLOAT

One-Touch FLOAT aktiviert sofort den FLOAT-Modus und senkt die Schaufel auf den Boden ab, ohne dass die Taste oder der Hebel in LOWER (Absenken) gehalten werden muss. Dadurch kann die Übergangszeit beim Rückwärtsfahren zum erneuten Vorwärtsräumen verkürzt werden, da das Halten der Steuerung und das Warten auf das vollständige Absenken der Schaufel entfällt.

Bei allen Steuerungen ist diese Funktion standardmäßig DEAKTIVIERT. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren. Durch mehrmaliges Ausführen der Sequenz wird die Funktion zwischen aktiviert und deaktiviert umgeschaltet.

Aktivierungs-/Deaktivierungsverfahren

1. Drehen Sie den Zündschalter des Fahrzeugs in die Stellung „ON“ oder „ACCESSORY“. Die Hintergrundbeleuchtung der Steuerung leuchtet auf. (Es ist nicht notwendig, das Fahrzeug zu starten.)
2. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsanzeige der Steuerung ausgeschaltet ist. Wenn die Betriebsanzeige rot leuchtet, ist die Steuerung eingeschaltet. Stellen Sie den Schalter ON/OFF auf „OFF“ oder drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Steuerung auszuschalten.
3. Bewegen Sie den Steuerhebel in die Position LOWER oder halten Sie die Taste LOWER gedrückt, während Sie die Steuerung einschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und die FLOAT-Leuchte blinkt und zeigt den Status der Funktion an.

Blinkende Anzeigen

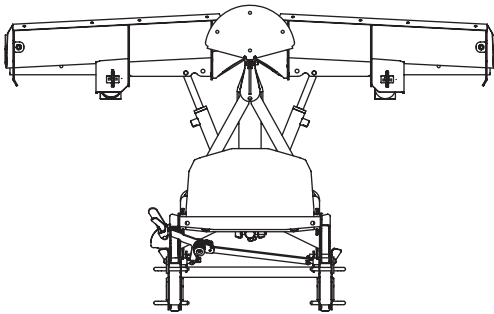
Leuchte	Beschreibung
POWER (Netz) – Rot	Dauerhaft ON (Ein) = Steuerung ist eingeschaltet
FLOAT (Schweben) – Grün	1 x Blinken = One-Touch FLOAT deaktiviert 2 x Blinken = One-Touch FLOAT aktiviert

SCHAUFELPOSITIONEN: UTV V-PLOW SCHNEEPFLUG

HINWEIS: Für eine optimale Bodenfreiheit während des Transports sollten Sie das Schaufel auf halber Strecke zwischen der geraden und der eingezogenen (V) Position platzieren. Die Position SCOOP (Schaufeln) wird für den Transport NICHT EMPFOHLEN.

Der UTV V-Plow Schneepflug kann in fünf grundlegenden Räumpositionen verwendet werden.

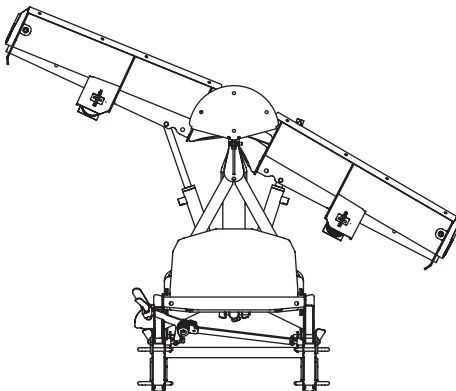
Gerade Schaufel



Bewegen Sie beide Flügel, um eine gerade Schaufel für das Räumen auf breiter Spur oder das Stapeln von Schnee zu bilden.

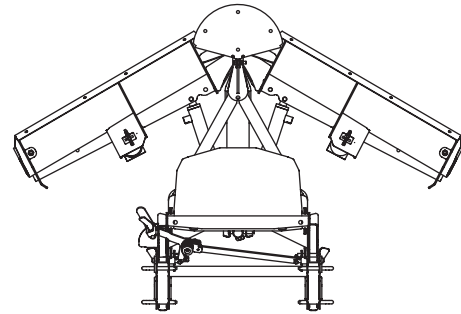
Abgewinkelte Schaufel

Bewegen Sie einen Flügel nach außen und den anderen Flügel nach innen, um eine abgewinkelte Schaufel in eine der Richtungen zum allgemeinen Räumen und Verbreitern zu bilden.



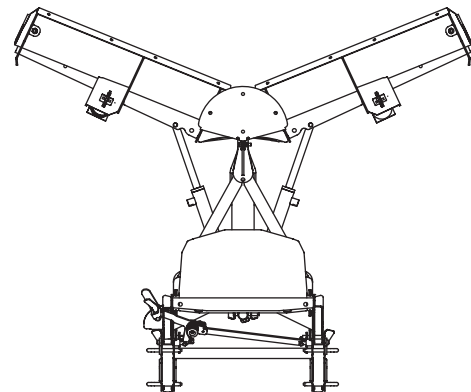
Eingefahrene Schaufel (V)

Bewegen Sie beide Flügel in Richtung des Fahrzeugs, um einen Keil zum Durchbrechen und Räumen von Wege oder Gehwegen zu bilden.



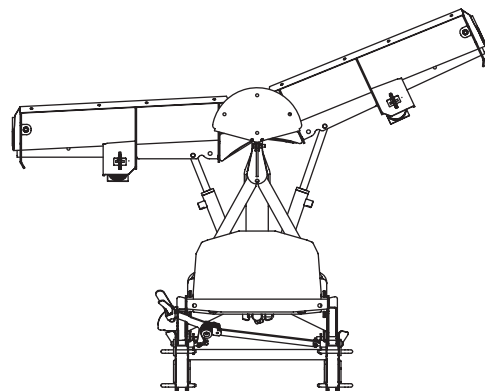
Scoop-Schaufel

Bewegen Sie beide Flügel vom Fahrzeug weg, um eine Schaufel zu bilden, die den Schnee mit minimalem Abwurf transportiert.



Dogleg-Schaufel

Bewegen Sie einen Flügel in die gerade Schaufelposition und den anderen nach außen in die Scoop-Schaufelposition, um Haufen zu beseitigen.

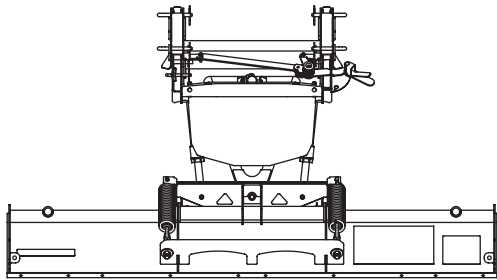


SCHAUFELPOSITIONEN: UTV STRAIGHT BLADE SCHNEEPFLUG

Der UTV Straight Blade Schneepflug kann in den folgenden Räumpositionen verwendet werden.

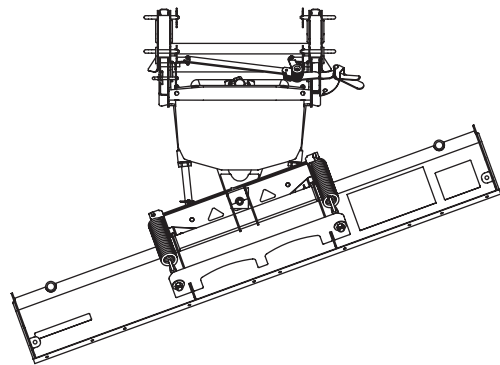
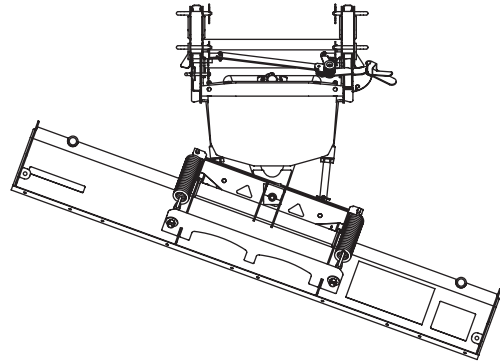
Gerade Schaufel

Verwenden Sie die gerade Schaufel zum Räumen auf breiter Spur oder zum Schneestapeln.



Abgewinkelte Schaufel

Bewegen Sie die Schaufel in eine der Richtungen zum allgemeinen Räumen und Verbreitern.



EINSTELLUNG DER SCHAUFELABSENKGESCHWINDIGKEIT

⚠ WARNUNG

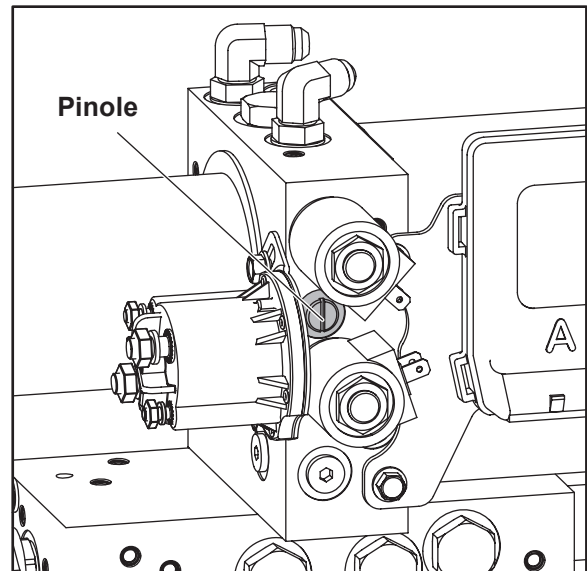
Halten Sie einen Abstand von 2,4 m (8 Fuß) zur Schaufel ein, wenn die angehoben, abgesenkt oder abgewinkelt wird. Stellen Sie sich nicht zwischen Fahrzeug und Schaufel oder direkt vor die Schaufel. Wenn die Schaufel auf Sie aufprallt oder herunterfällt, können Sie schwer verletzt werden.

Mit der Pinole an der Vorderseite des Ventilverteilers wird die Absenkgeschwindigkeit der Schaufele eingestellt.

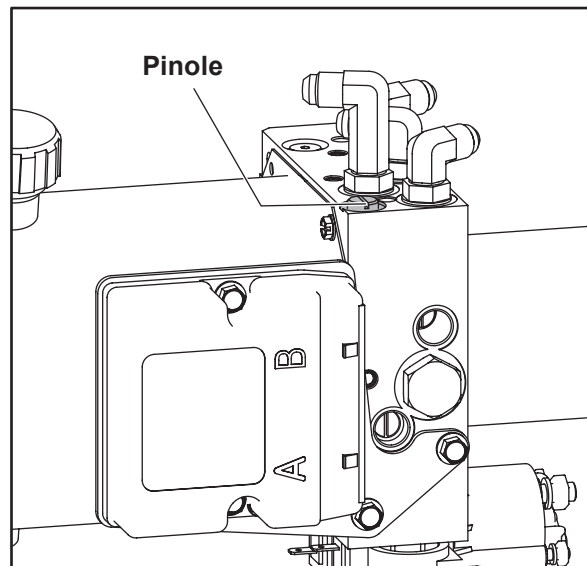
HINWEIS: Die Schaufel kann nicht abgesenkt werden, wenn die Pinole ganz angezogen ist (im Uhrzeigersinn). Schalten Sie die Pflugsteuerung aus, drehen Sie die Pinole 1/8 Umdrehung nach außen (gegen den Uhrzeigersinn) und fahren Sie dann mit der Einstellung der Schaufelabsenkgeschwindigkeit fort.

1. Senken Sie die Schaufel auf den Boden ab, bevor Sie die Einstellung vornehmen.
2. Drehen Sie die Pinole HEREIN (im Uhrzeigersinn), um die Absenkgeschwindigkeit zu verringern. Drehen Sie die Pinole HERAUS (gegen den Uhrzeigersinn), um die Absenkgeschwindigkeit zu erhöhen.

UTV V-Plow Schneepflug



UTV Straight Blade Schneepflug



TRANSPORTIERENDESSCHNEEPFLUGS

WARNUNG

Positionieren Sie die Schaufel so, dass sie die Scheinwerfer des Fahrzeugs nicht verdeckt.

Ändern Sie die Position der Schaufel nicht während der Fahrt. Sie könnten die Schaufel plötzlich versehentlich absenken.

1. Heben Sie die Schaufel vollständig an.
2. Stellen Sie die Schaufelhöhe auf eine maximale Ausleuchtung der Scheinwerfer des Fahrzeugs ein.
3. Stellen Sie die Schaufel in die gerade Position.
4. Stellen Sie den Schalter ON/OFF (Ein/Aus) auf OFF (Aus), um die Schaufel zu arretieren.

HINWEIS: Für eine optimale Bodenfreiheit während des Transports von V-Plow
Schneepflügen sollten Sie die Schaufel auf halber Strecke zwischen der geraden und der eingezogenen (V) Position platzieren. Die Position SCOOP (Schaufeln) wird für den Transport NICHT EMPFOHLEN.

HINWEIS: Unter normalen Fahrbedingungen ist eine Überhitzung unwahrscheinlich, aber gelegentlich kann der Schneepflug so positioniert werden, dass er Luft vom Kühler ableitet. Halten Sie in diesem Fall das Fahrzeug an und heben, senken oder neigen Sie den Schneepflug leicht an, um eine Überhitzung zu vermeiden.

HINWEIS: Nur der Fahrer sollte sich in der Fahrzeugkabine befinden, wenn der Schneepflug befestigt ist.

FAHREN UND RÄUMEN AUF SCHNEE UND EIS

WARNUNG

Alkoholkonsum beim Fahren oder Räumen ist sehr gefährlich. Ihre Reflexe, Wahrnehmungen, Aufmerksamkeit und Ihr Urteilsvermögen können schon durch eine geringe Menge Alkohol beeinträchtigt werden. Sie können einen schweren oder sogar tödlichen Unfall erleiden, wenn Sie nach dem Trinken fahren. Bitte trinken Sie vor dem Fahren oder Räumen von Schnee keinen Alkohol.

Beachten Sie die Anweisungen im Bedienerhandbuch des Fahrzeugs für das Fahren bei Schnee und Eis. Denken Sie daran, dass Ihre Räder bei Schnee und Eis keine gute Traktion haben. Sie können nicht so schnell beschleunigen, das Wenden ist schwieriger und Sie benötigen einen längeren Bremsweg.

Bei nassem und festgefahrenem Schnee oder Eis ist die Traktion der Reifen am schlechtesten. Sie können sehr leicht die Kontrolle verlieren. Sie werden Schwierigkeiten haben, zu beschleunigen. Wenn Sie sich in Bewegung setzen, können Sie schlecht lenken und schwer bremsen, was dazu führen kann, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Hier sind einige Tipps für das Fahren unter diesen Bedingungen:

- Fahren Sie defensiv.
- Trinken Sie vor dem Fahren oder Räumen von Schnee keinen Alkohol.
- Räumen oder fahren Sie nur, wenn Sie gute Sichtverhältnisse haben, um ein Fahrzeug zu steuern.
- Wenn Sie aufgrund von Schnee oder Glätte nicht gut sehen können, müssen Sie langsamer fahren.
- Wenn Sie müde sind, dann ruhen Sie sich in einem Innenraum aus.
- Halten Sie Ihre Windschutzscheibe und alle Scheiben Ihres Fahrzeugs sauber, damit Sie Ihre Umgebung gut sehen können.
- Kleiden Sie sich dem Wetter entsprechend. Tragen Sie mehrere Schichten Kleidung. Wenn Ihnen warm wird, können Sie die Schichten ausziehen.

SCHNEERÄUMEN

WARNUNG

Räumen Sie den Schnee niemals mit dem Kopf außerhalb des Fahrzeugfensters oder des Überrollschutzsystems. Plötzliches Anhalten oder hervorstehende Gegenstände können zu Verletzungen führen.

VORSICHT

Legen Sie den Sicherheitsgurt an, wenn Sie Schnee räumen. Versteckte Hindernisse können das Fahrzeug plötzlich stoppen, was zu Verletzungen führen kann.

VORSICHT

Kennzeichnen Sie schwer zu findende Hindernisse unter dem Schnee, um Schäden am Produkt oder am Eigentum zu vermeiden.

VORSICHT

Stapeln Sie den Schnee niemals mit angewinkelter Schaufel. Dies könnte den Schneepflug oder die Stoßstange des Fahrzeugs beschädigen.

VORSICHT

Die Räumgeschwindigkeit sollte 16 km/h (10 mph) nicht überschreiten.

HINWEIS: Nur der Fahrer sollte sich in der Fahrzeuggabine befinden, wenn der Schneepflug befestigt ist.

Allgemeine Anweisungen

1. Vergewissern Sie sich vor dem Räumen, ob sich unter der Schneedecke Hindernisse wie Bordsteine, Bürgersteige, Sträucher, Zäune oder aus dem Boden ragende Rohre befinden. Wenn Sie mit dem zu räumenden Bereich nicht vertraut sind, lassen Sie sich von einem Ortskundigen auf Hindernisse hinweisen.
2. Wenn möglich und bei guter Sicht sollten Sie während des Scheefalls räumen, anstatt den Schnee aufstauen zu lassen.
3. Überschreiten Sie beim Schneeräumen nicht die Geschwindigkeit von 16 km/h (10 mph).
4. Wenn Sie Schnee stapeln, heben Sie die Schaufel an, wenn Sie sich dem Stapel nähern. Dadurch kann die Schaufel den Stapel hochgleiten.

Festgefahrener Schnee

1. Heben Sie bei mit einem Schuhsatz ausgestatteten Schaufeln die Verschleißschuttschuhe so an, dass die Schneide direkt mit dem Straßenbelag in Berührung kommt.
2. Verwenden Sie den niedrigsten Gang, um die maximale Kraft hinter der Schneidkante zu erzeugen.
3. Eine abgewinkelte Schaufel ist für die Beseitigung von festgefahretem Schnee effektiver.

Tiefschnee

1. Räumen Sie die oberen Schichten ab, indem Sie beim ersten Durchgang mit 8–10 cm (3–4 Zoll) angehobener Schaufel räumen.
2. Führen Sie die Schaufel in die Ränder hinein, indem Sie nur einen Teil der Schaufelbreite verwenden, bis die Stelle für das Räumen mit voller Schaufelbreite vorbereitet ist.

Faustformel:

8 cm (3 Zoll) Schnee – Räumen mit der gesamten Schaufelbreite

15 cm (6 Zoll) Schnee – Räumen mit 3/4 Schaufelbreite

23 cm (9 Zoll) Schnee – Räumen mit 1/2 Schaufelbreite

Erfahrung und „Gefühl“ sind die besten Ratgeber.

3. Achten Sie beim Räumen von Tiefschnee darauf, dass das Fahrzeug in Bewegung bleibt.
4. Für eine maximale Traktion wird Ballast empfohlen. Sichern Sie den Ballast hinter den Hinterrädern. Überschreiten Sie das zulässige Gesamtgewicht und die zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs nicht.
5. Verwenden Sie für eine bessere Traktion Reifenketten, sofern dies erlaubt ist.

Räumen von Einfahrten

1. Fahren Sie mit angewinkelter Schaufel in die Einfahrt und räumen Sie den Schnee von den Gebäuden weg. Verbreitern Sie die Einfahrt, indem Sie den Schnee von den Gebäuden wegrollen.
2. Befindet sich ein Gebäude am Ende der Einfahrt, räumen Sie bis auf eine Fahrzeuglänge an das Gebäude heran. Schieben Sie so viel Schnee wie möglich von der Einfahrt weg.

3. Fahren Sie mit angehobenem Schaufel durch den restlichen Schnee bis zum Gebäude. Senken Sie die Schaufel ab und ziehen Sie den Schnee mindestens eine Fahrzeuglänge vom Gebäude weg. Wiederholen Sie bei Bedarf den Vorgang.
4. Fahren Sie das Fahrzeug zurück zum Gebäude und räumen Sie vorwärts, um den restlichen Schnee zu entfernen. Überprüfen Sie die kommunalen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung von Schnee.

PARKEN MIT ANGEBAUTEM SCHNEEPFLUG

⚠ WARNUNG

Senken Sie die Schaufel ab, wenn das Fahrzeug geparkt ist. Halten Sie 2,4 m (8 Fuß) Abstand zur Schaufel. Temperaturschwankungen können den Hydraulikdruck verändern, sodass die Schaufel unerwartet absinken kann oder Hydraulikkomponenten beschädigt werden. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

Wenn Sie Ihr Fahrzeug parken, senken Sie die Schaufel vollständig ab.

ABSCHLEPPEN BEHINDERTER ODER FESTGEFAHRENER FAHRZEUGE

Verwenden Sie keine Teile des Schneepflugs als Befestigungspunkt, wenn Sie ein ausgefallenes oder festgefahrenes Fahrzeug bergen, abschleppen oder ziehen.

PRÜFEN DES HYDRAULIKFLÜSSIGKEITSSTANDES

⚠ VORSICHT

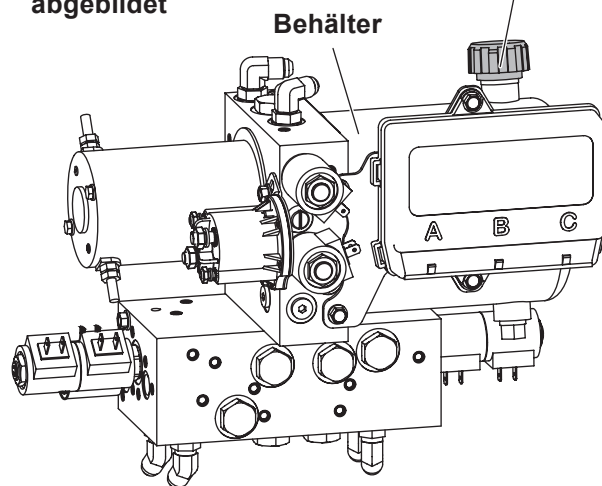
Mischen Sie keine unterschiedlichen Typen von Hydraulikflüssigkeit. Einige Flüssigkeiten sind nicht kompatibel und können zu Leistungsproblemen und Produktschäden führen.

1. Parken Sie das Fahrzeug auf einer harten, ebenen Fläche. Bringen Sie bei V-Plow Schneepflügen die Flügel in die eingefahrene (V) Konfiguration. Senken Sie die Schaufel auf den Boden ab.
2. Entfernen Sie den Füllstopfen.

HINWEIS: Entfernen Sie den Füllstopfen langsam, um den Druck im Behälter abzulassen.

V-Plow Einheit
abgebildet

Entlüftung/Füllstopfen



3. Prüfen Sie den Flüssigkeitsstand im Behälter. Der Flüssigkeitsstand sollte 3,8 bis 5 cm (1-1/2" bis 2") unter dem oberen Rand des Behälters liegen. Füllen Sie bei Bedarf die empfohlene Hydraulikflüssigkeit nach. Überfüllen Sie den Behälter nicht.
4. Bringen Sie den Füllstopfen wieder an.

Hinweise zum Typ der Hydraulikflüssigkeit und zum Befüllen finden Sie in den Anweisungen zum Flüssigkeitswechsel unter „Hydrauliksystem“ im Wartungsabschnitt in diesem Handbuch.

TRENNEN DES SCHNEEPFLUGS VOM FAHRZEUG

TRENNEN DES SCHNEEPFLUGS

⚠ WARNUNG

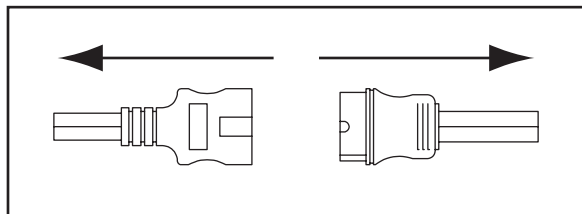
Halten Sie einen Abstand von 2,4 m (8 Fuß) zur Schaufel ein, wenn die angehoben, abgesenkt oder abgewinkelt wird. Stellen Sie sich nicht zwischen Fahrzeug und Schaufel oder direkt vor die Schaufel. Wenn die Schaufel auf Sie aufprallt oder herunterfällt, können Sie schwer verletzt werden.

⚠ WARNUNG

Überprüfen Sie die Komponenten und Schrauben des Schneepflugs auf Verschleiß oder Beschädigung, wenn Sie den Schneepflug an- oder abbauen. Abgenutzte oder beschädigte Komponenten können dazu führen, dass der Schneepflug unerwartet abgesenkt wird.

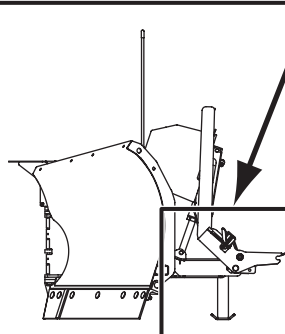
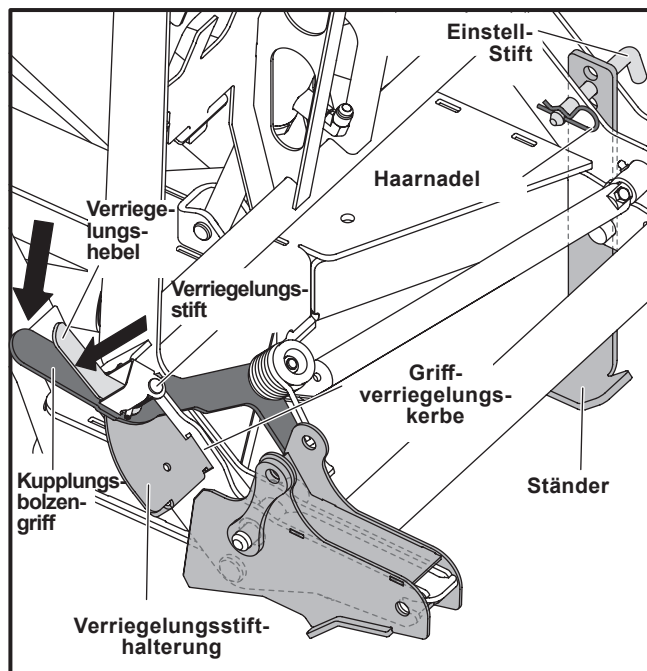
HINWEIS: Bei V-Plow Schneepflügen muss sich die Schaufel in der eingezogenen (V)-Position befinden, wenn der Schneepflug an- oder abmontiert wird.

1. Ziehen Sie bei V-Plow Schneepflügen die Schaufelflügel in der kompakten (V) Position vollständig ein. Senken Sie den Schneepflug auf den Boden ab. Aktivieren Sie FLOAT (Schweben) und schalten Sie dann die Pflugsteuerung im Fahrzeug auf OFF (Aus). Die Feststellbremse des Fahrzeugs anziehen.
2. Führen Sie den Ständer durch den Schlitz im Horn der Beifahrerhauptbaugruppe. Stellen Sie den Ständer so weit wie möglich nach unten, setzen Sie den Einstellstift ein und sichern Sie ihn mit einer Haarnadel.
3. Trennen Sie den elektrischen Kabelbaum.



HINWEIS: Tragen Sie nach jedem Trennen des Schneepflugs erneut dielektrisches Fett auf die elektrischen Stecker auf, um die Schutzschicht auf den Klemmen zu erhalten.

4. Halten Sie den Verriegelungshebel gedrückt, um den Verriegelungsstift zu lösen, und bewegen Sie den Kupplungsbolzengriff nach hinten, um die Kupplungsbolzen vollständig aus den Aufnahmen zu lösen.



5. Schieben Sie den Kupplungsbolzengriff in die Griffverriegelungskerbe.
6. Fahren Sie das Fahrzeug rückwärts vom Schneepflug weg.
7. Legen Sie die elektrischen Stecker in den Stauraum des Schneepflugs.

Die Aufnahmebaugruppen können bei Bedarf vom Fahrzeug abgenommen werden. Entfernen Sie dazu die beiden Kupplungsbolzen, mit denen jede Aufnahme an der Halterung befestigt ist.

Ihr Schneepflug ist für einen robusten und zuverlässigen Betrieb ausgelegt. Wie das Fahrzeug, an dem er montiert ist, benötigt er jedoch regelmäßige Pflege und Wartung.

⚠️ WARNUNG

Senken Sie das Schaufel ab, wenn das Fahrzeug geparkt ist. Halten Sie 2,4 m (8 Fuß) Abstand zur Schaufel. Temperaturschwankungen können den Hydraulikdruck verändern, sodass die Schaufel unerwartet absinken kann oder Hydraulikkomponenten beschädigt werden. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

PRÜFUNG VOR DER SAISON

Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor der Schneesaison, um sicherzustellen, dass sie in einem funktionsfähigen Zustand ist.

- Reinigen Sie alle elektrischen Anschlüsse, ziehen Sie sie fest und schmieren Sie sie mit dielektrischem Fett, um Korrosion zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Hydrauliksystem auf Lecks und gerissene oder beschädigte Schläuche.
- Entleeren Sie das Hydrauliksystem und füllen Sie es mit der empfohlenen Hydraulikflüssigkeit auf. Hinweise zum Typ der Hydraulikflüssigkeit und Anweisungen zum Befüllen finden Sie unter „Jährlicher Flüssigkeitswechsel“ im Abschnitt „Hydrauliksystem“ in diesem Handbuch.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie alle Befestigungspunkte und ziehen Sie die Befestigungselemente sowohl am Schneepflug als auch am Fahrzeug nach.
- Lackieren Sie die Schaufel und die Anbaugeräte bei Bedarf neu, um das Metall zu schützen.

- Bringen Sie Zusatzscheinwerfer und Blinklichter an, um die Einhaltung der örtlichen Vorschriften und die Sichtbarkeit zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie das Fahrzeug auf ordnungsgemäßen Betrieb.
- Prüfen und testen Sie die Batterie. Laden Sie sie nach Bedarf auf oder ersetzen Sie sie.
- Ballast kann bei einigen Fahrzeugen notwendig oder vorteilhaft sein, um eine maximale Traktion, Bremswirkung und Handhabung zu gewährleisten.
- Jegliches Ballastmaterial (z. B. Sand und Blöcke) muss fest am Fahrzeug befestigt sein, damit es sich unter rauen Räumbedingungen nicht bewegt.

WARTUNG WÄHREND DER SAISON

- Tragen Sie monatlich dielektrisches Fett auf den Anschluss des Joysticks oder der Handsteuerung auf.
- Bewahren Sie die Steuerung an einem geschützten Ort auf, wenn sie nicht benutzt wird. Lassen Sie sie nicht im Fahrzeug liegen. Die Steuerung kann vorzeitig ausfallen, wenn sie bei Nichtgebrauch den Elementen ausgesetzt wird.
- Prüfen Sie vor jedem Schneesturm und regelmäßig während der Saison, ob alle Befestigungen, Montagebolzen sowie hydraulischen und elektrischen Anschlüsse fest sitzen. Prüfen Sie auch alle Stopfen und Dichtungen auf Undichtigkeiten. Reparieren Sie sie bei Bedarf.
- Schmieren Sie alle beweglichen Teile, damit sie leichtgängig sind.

WARTUNG

WARTUNG NACH DER SAISON

WARNUNG

Die Fahrzeughalterung verringert die Bodenfreiheit. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Fahrzeug mit montierter Halterung fahren. Entfernen Sie die Fahrzeughalterung, um die ursprüngliche Bodenfreiheit des Fahrzeugs am Ende der Räumaison wiederherzustellen.

- Säubern und lackieren Sie Schaufel und Anbaugeräte nach Bedarf.
- Beschichten Sie die Zylinderstangen mit Universalfett.
- Schmieren Sie alle Drehpunkte (z. B. die Verbindungsbolzen) mit säurefreiem Universalfett.

HINWEIS: Tragen Sie auf alle elektrischen Anschlüsse dielektrisches Fett auf, um die Schutzschicht auf den Klemmen zu erhalten.

LAGERUNG

Ihr Schneepflug ist so konstruiert, dass er mit dem Fahrzeug und dem Pflugaubausystem an einen Lagerort gebracht werden kann. Lagern Sie den Schneepflug auf einer harten, ebenen Fläche, um ihn leichter wieder anbringen zu können.

HYDRAULISCHES SYSTEM

Jährlicher Flüssigkeitswechsel

⚠ VORSICHT

Wechseln Sie die Flüssigkeit zu Beginn jeder Räumseason. Andernfalls kann sich in der schneefreien Zeit Kondenswasser bilden.

⚠ VORSICHT

Mischen Sie keine unterschiedlichen Typen von Hydraulikflüssigkeit. Einige Flüssigkeiten sind nicht kompatibel und können zu Leistungsproblemen und Produktschäden führen.

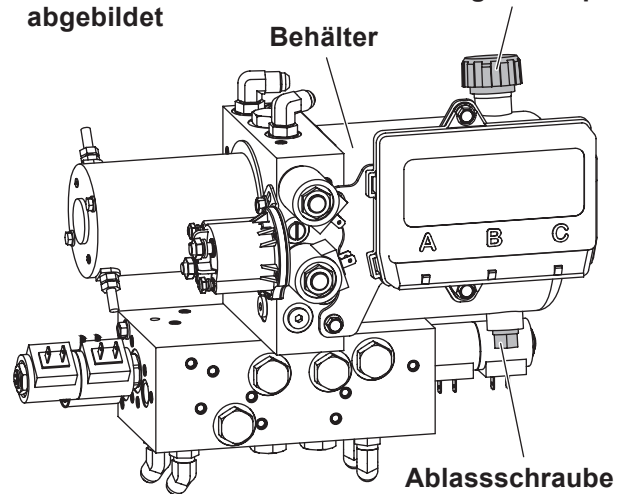
1. Führen Sie diesen Vorgang durch, wenn der Schneepflug am Fahrzeug angebracht ist. Parken Sie das Fahrzeug auf einer harten, ebenen Fläche.
2. Bringen Sie bei V-Plow Schneepflügen die Flügel in die eingefahrene Position (V). Senken Sie die Schaufel auf den Boden ab. Schalten Sie die Steuerung AUS.
3. Entfernen Sie den Füllstopfen.

HINWEIS: Entfernen Sie den Füllstopfen langsam, um den Druck im Behälter abzulassen.

V-Plow Einheit
abgebildet

Entlüftung/Füllstopfen

Behälter



4. Entfernen Sie die Ablassschraube.
5. Entleeren Sie den Behälter vollständig und bringen Sie die Ablassschraube wieder an.
6. Füllen Sie den Behälter bis zu einer Höhe von 3,8 bis 5 cm (1-1/2" bis 2") mit einer Hochleistungs-Hydraulikflüssigkeit, die für -40 °C (-40 °F) ausgelegt ist, oder einer anderen Flüssigkeit, die der Militärspezifikation MIL-H-5606 A entspricht, wie Mobil Aero HFA oder Shell AeroShell® Fluid 4.
7. Bringen Sie den Füllstopfen wieder an.

Austausch von Schläuchen oder Anschlussstücken

WARNUNG

Senken Sie die Schaufel ab, wenn das Fahrzeug geparkt ist. Halten Sie 2,4 m (8 Fuß) Abstand zur Schaufel. Temperaturschwankungen können den Hydraulikdruck verändern, sodass die Schaufel unerwartet absinken kann oder Hydraulikkomponenten beschädigt werden. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

KEIN Gewindedichtmittel/-band auf Hydraulikschläuchen oder -anschlüssen verwenden. Diese Materialien könnten das Produkt beschädigen. Befolgen Sie die empfohlenen Austauschverfahren für Anschlüsse und Schläuche.

1. Senken Sie die Schaufel vollständig ab. Schalten Sie die Steuerung AUS.
2. Entfernen Sie den Füllstopfen.

HINWEIS: Entfernen Sie den Füllstopfen langsam, um den Druck im Behälter abzulassen.

3. Lösen Sie die Schläuche oder Anschlussstücke langsam, um einen eventuellen Restdruck abzulassen.
4. Notieren Sie sich sorgfältig den Verlauf der Schläuche und die Stellen eventueller Schutzschlauchumhüllungen, damit sie wieder ordnungsgemäß zusammengebaut werden können.
5. Um einen Schlauch zu entfernen, lösen Sie die Bördelmutter des Schlauchs und schrauben Sie sie vom Anschlussstück ab.
6. Um ein Anschlussstück zu entfernen, lösen Sie die Kontermutter und schrauben Sie das Anschlussstück vom Anschluss ab.

Verfahren zur Installation von Anschlussstücken und Schläuchen

HINWEIS: Ein zu starkes Anziehen der JIC-Schlauchanschlüsse führt zu einem Bruch des Anschlussstücks.

KEIN Gewindedichtmittel/-band auf Hydraulikschläuchen oder -anschlüssen verwenden. Diese Materialien könnten das Produkt beschädigen. Verwenden Sie immer zwei Schraubenschlüssel, um ein ordnungsgemäßes Anziehen der Anschlussstücke und Schläuche zu gewährleisten.

Gehen Sie wie folgt vor, um SAE-O-Ring-Anschlussstücke im Ventilblock und in den Zylindern zu installieren:

1. Drehen Sie die Kontermutter am Anschlussstück so weit wie möglich zurück.
2. Schmieren Sie den O-Ring mit sauberer Hydraulikflüssigkeit.
3. Schrauben Sie das Anschlussstück von Hand in den Anschluss, bis die Unterlegscheibe die Anschlussfläche und die Schulter des Gewindes der Kontermutter berührt.
4. Lösen Sie das Anschlussstück bis zur richtigen Position; nicht mehr als eine volle Umdrehung.
5. Halten Sie den Anschlussstückkörper mit zwei Schraubenschlüsseln in Position und ziehen Sie die Kontermutter an, bis die Unterlegscheibe wieder die Anschlussfläche berührt. Ziehen Sie ihn dann eine weitere 1/8 bis 1/4 Umdrehung an, um das Anschlussstück in seiner Position zu sichern. Das endgültige Anzugsdrehmoment der Kontermutter sollte etwa 27,1 Nm (20 ft-lb) betragen.

Gehen Sie wie folgt vor, um Hydraulikschläuche zu installieren:

1. Schrauben Sie die Bördelmutter auf den Bördelanschluss und ziehen Sie sie handfest an.
2. Richten Sie den Schlauch so aus, dass es keine Verdrehungen oder scharfen Biegungen gibt und dass er nicht durch bewegliche Teile eingeklemmt oder von diesen gezogen werden kann.
3. Halten Sie den Schlauch mit einer verstellbaren Zange in Position und ziehen Sie die Bördelmutter mit einem Schraubenschlüssel 1/8 bis 1/4 Umdrehung über das handfeste Maß hinaus an. Das endgültige Anzugsdrehmoment der Bördelmutter sollte etwa 27,1 Nm (20 ft-lb) betragen.
4. Bringen Sie alle Schutzschlauchumhüllungen wieder in ihrer ursprünglichen Position an.

AUSTAUSCH VON SICHERUNGEN

Der Steuerkabelbaum des Fahrzeugs enthält eine 2A-Kfz-Sicherung und die Hydraulikeinheit drei 5A-Kfz-Sicherungen.

Die Steuersicherung ist „heiß“, wenn die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet ist.

Wenn ein Problem auftritt, muss die Sicherung durch eine Ersatzsicherung des gleichen Typs und der gleichen Amperezahl wie die Originalsicherung ausgetauscht werden. Das Einsetzen einer Sicherung mit einem höheren Wert kann das System beschädigen und einen Brand auslösen.

FAHRZEUG

Das Fahrzeug, mit dem der Schneepflug betrieben wird, muss gemäß den Empfehlungen des Herstellers gewartet werden. Der Reifendruck ist entsprechend den Empfehlungen des Herstellers aufrechtzuerhalten.

RECYCLING

Wenn Ihr Schneepflug seine Nutzungsdauer hinter sich hat, können die meisten seiner Komponenten als Stahl oder Aluminium recycelt werden. Die Hydraulikflüssigkeit ist entsprechend den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Der Rest der Kunststoffteile ist auf die übliche Weise zu entsorgen.

TEILE/WERKZEUGE FÜR NOTFÄLLE

- Verstellbarer 10-Zoll-Schlüssel
- Mittlerer Schraubendreher
- Zange
- 5A und 2A Kfz-Sicherungen
- Trichter
- 12V DC-Prüflicht
- Taschenlampe
- 11/16"- und 3/4"-Gabelschlüssel
- 1/4"-Ratsche, 6"-Verlängerung, 5/16"-Nuss
- Isolierband
- 0,95 l (1 Quart) Hochleistungs-Hydraulikflüssigkeit, ausgelegt für -40 °C (-40 °F)

TECHNISCHE DATEN

GEWICHT DES SCHNEEPFLUGS

Größe	Schaufelbaugruppe	Gewicht (lbs)	Gewicht (kg)
6'	UTV V-Plow Schneepflug	354	161
6'	UTV Straight Blade Schneepflug	261	118

HYDRAULISCHE GERÄTE: TECHNISCHE DATEN DES PUMPENMOTORS

	Straight Blade-Modelle	V-Plow-Modelle
Behälter	1,66 l (1-3/4 Quart)	
System gesamt	2,01 l (2-1/8 Quart)	
Pumpenmotor	12V DC mit +/- Anschluss	
Pumpenüberdruckventil	13.790 kPa (2000 psi)	11.721 kPa (1700 psi)
Überdruckventil (Abwinkeln)	27.579 kPa (4000 psi)	
Überdruckventil (Wegziehen)	7.929 kPa (1150 psi)	–
Überdruckventil (Flügelräumen)	20.684 kPa (3000 psi)	–
Motor-Durchmesser	8 cm (3 Zoll)	
Motor	2,8 kW (1,39 PS)	
Pumpe (gal/rev)	0,000476	0,000208
Hydraulikschlauch	SAE 100R1	
Schaber-Arretierfunktion	✓	✓



Fisher Engineering
50 Gordon Drive
Rockland, ME 04841-2139
www.fisherplows.com

A DIVISION OF FISHER, LLC



Dieses Produkt entspricht der EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten – Richtlinie 2011/65/EU (RoHS2).



Dieses Produkt entspricht den britischen Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten – Richtlinie 2012/EU (RoHS2).

Copyright © 2022 Douglas Dynamics, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Material darf ohne schriftliche Genehmigung von Fisher Engineering weder ganz noch teilweise in gedruckter, mechanischer, elektronischer, filmischer oder sonstiger Form vervielfältigt oder kopiert werden. Die Genehmigung zum Fotokopieren von Elementen für den internen oder persönlichen Gebrauch durch Händler von Fisher Engineering oder Schneepflugeigentümer wird erteilt.

Fisher Engineering behält sich im Rahmen seiner Produktverbesserungsrichtlinie das Recht vor, Konstruktions- oder Designdetails zu ändern und die so geänderten Geräte ohne Bezugnahme auf die verwendeten Abbildungen oder Spezifikationen zu liefern. Fisher Engineering oder der Fahrzeughersteller können optionale Ausrüstungen für die Schneeräumung verlangen oder empfehlen. Überschreiten Sie mit einem Schneepflug niemals die zulässigen Werte des Fahrzeugs. Dieses Produkt wird unter den folgenden US-Patenten hergestellt: 7.400.058; 7.737.576; 9.200.418. Fisher Engineering bietet eine begrenzte Garantie für alle Schneepflüge und Zubehörteile. Diese wichtigen Informationen finden Sie auf der separat gedruckten Seite. Die folgenden Marken sind eingetragene (®) oder nicht eingetragene (™) Marken von Douglas Dynamics, LLC: FISHER®, SECURITY GUARD™, TRAILBLAZER™.

Gedruckt in den U.S.A.